

REGISTO ONCOLÓGICO REGIONAL DOS AÇORES **RORA**

# INCIDÊNCIA DO CANCRO NA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



Governo dos Açores



CENTRO DE ONCOLOGIA DOS AÇORES  
PROF. DOUTOR JOSÉ CONDE

REGISTO ONCOLÓGICO  
REGIONAL DOS AÇORES **RORA**

# INCIDÊNCIA DO CANCRO NA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



**Presidente do Conselho de Administração do Centro de Oncologia dos Açores**

Dr. Raul Rego  
Centro de Oncologia dos Açores

**Coordenador Científico do RORA**

Prof. Doutor Vítor Rodrigues  
Faculdade de Medicina da Universidade de Coimbra

**Responsável Técnico e Operacional do RORA**

Mestre Gonçalo Forjaz  
Centro de Oncologia dos Açores

**Coordenadores dos Registos Oncológicos Hospitalares**

**HDES**

Dr. José Cabral  
LABAP – Laboratório de Anatomia Patológica, Lda.

**HSEAH**

—

**HH**

Dr. Jorge Câmara  
Serviço de Hemato-Oncologia

**Relatório elaborado por**

Gonçalo Forjaz

**Contacto do RORA**

Centro de Oncologia dos Açores Prof. Doutor José Conde  
Rua da Rocha, 38  
9700-169 Angra do Heroísmo

Tel.: 295 403 570

Fax: 295 403 575

E-mail: goncalo.ms.lacerda@azores.gov.pt (G. Forjaz)

**Ilustração da Capa**

*Carte des isles d'Açores, séc. XVIII*

Autor desconhecido

Gravura 50,5 x 56,5 cm

Museu de Angra do Heroísmo – MAH R.2008.254

**Edição**

Fevereiro de 2011

**Arranjo gráfico | Paginação**

Jaime Serra - Nova Gráfica, Lda.

**Impressão**

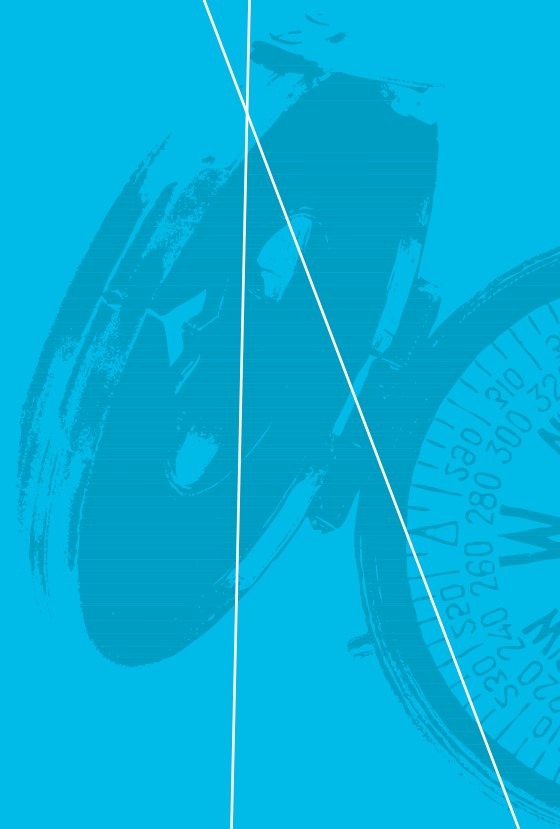
Nova Gráfica, Lda.

**Tiragem**

200 Exemplares

**Depósito Legal**

324581/11



### ÍNDICE GERAL

- 4** Abreviaturas
- 5** Mensagem do Secretário Regional da Saúde
- 6** Nota de abertura
- 7** Sobre o Registo Oncológico
- 9** Introdução
- 11** Metodologia
- 13** Resultados / Discussão
  - 13** 1. Epidemiologia descritiva dos cancros mais frequentes
  - 17** 2. Evolução do cancro no período 1997-2006
  - 18** 3. Fontes de diagnóstico e registo
  - 20** 4. Indicadores de qualidade
- 23** Considerações finais
- 25** Anexos
- 36** Referências bibliográficas

### ÍNDICE DE TABELAS E FIGURAS

- 15** Tabela 1 – Incidência, taxas de incidência e riscos cumulativos - Homens
- 16** Tabela 2 – Incidência, taxas de incidência e riscos cumulativos - Mulheres
- 19** Tabela 3 – Incidência por fonte de diagnóstico
- 21** Tabela 4 – Indicadores de qualidade do RORA
- 22** Tabela 5 – Incidência por base de diagnóstico
- 14** Figura 1 – Proporção de novos casos de cancro por sexo
- 14** Figura 2 – Os 10 cancros mais frequentes - ambos os sexos

### ÍNDICE DE GRÁFICOS E ANEXOS

- 13** Gráfico 1 – Incidência dos cancros mais frequentes - Homens
- 13** Gráfico 2 – Incidência dos cancros mais frequentes - Mulheres
- 17** Gráfico 3 – Taxas de incidência por sexo e grupo etário no total dos casos
- 18** Gráfico 4 – Taxas de incidência por sexo em cada ano do período 1997-2006
- 26** Anexo 1 – População residente nos Açores por sexo e grupo etário 1997-2006
- 26** Anexo 2 – População padrão europeia
- 27** Anexo 3 – População padrão mundial
- 27** Anexo 4 – População açoriana apurada no Censo 2001
- 28** Anexo 5 – Incidência por categoria de grupos do HAEMACARE
- 29** Anexo 6 – Taxas de incidência por sexo, grupo etário e topografia do tumor
- 30** Anexo 7 – Incidência por tipo histológico do tumor
- 32** Anexo 8 – Incidência por sexo e ilha de residência
- 33** Anexo 9 – Incidência nos homens por grupo etário e topografia do tumor
- 34** Anexo 10 – Incidência nas mulheres por grupo etário e topografia do tumor

## ABREVIATURAS

|                  |                                                                                     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CIS</b>       | <i>Cancer Incidence in Five Continents</i>                                          |
| <b>COA</b>       | Centro de Oncologia dos Açores Prof. Doutor José Conde                              |
| <b>DAP</b>       | Diagnóstico em Anatomia Patológica, Lda.                                            |
| <b>DCO</b>       | <i>Death Certificate Only (casos detectados por óbito)</i>                          |
| <b>ENCR</b>      | <i>European Network of Cancer Registries</i>                                        |
| <b>EUROCARE</b>  | <i>European Cancer Registry-based Study on Survival and Care of Cancer Patients</i> |
| <b>EUROCIM</b>   | <i>European Cancer Incidence and Mortality database</i>                             |
| <b>GDH</b>       | Grupos de Diagnóstico Homogéneo                                                     |
| <b>GIST</b>      | <i>Gastrointestinal Stromal Tumor</i>                                               |
| <b>HAEMACARE</b> | <i>Cancer Registry-based Project on Haematologic Malignancies</i>                   |
| <b>HDES</b>      | Hospital do Divino Espírito Santo de Ponta Delgada, E.P.E.                          |
| <b>HH</b>        | Hospital da Horta, E.P.E.                                                           |
| <b>HSEAH</b>     | Hospital de Santo Espírito de Angra do Heroísmo, E.P.E.                             |
| <b>IACR</b>      | <i>International Association of Cancer Registries</i>                               |
| <b>ICD-10</b>    | <i>International Classification of Diseases, 10.ª revisão</i>                       |
| <b>ICD-O-3</b>   | <i>International Classification of Diseases for Oncology, 3.ª edição</i>            |
| <b>LABAP</b>     | Laboratório de Anatomia Patológica, Lda.                                            |
| <b>LCP</b>       | Laboratório de Citopatologia, Lda.                                                  |
| <b>LAP</b>       | Laboratório de Anatomia Patológica, Lda.                                            |
| <b>MALT</b>      | <i>Mucosal-Associated Lymphoid Tissue</i>                                           |
| <b>MV</b>        | Microscopicamente Verificado                                                        |
| <b>O&amp;U</b>   | <i>Other and Unspecified</i> (Outros e localizações mal definidas)                  |
| <b>RAA</b>       | Região Autónoma dos Açores                                                          |
| <b>RARECARE</b>  | <i>Surveillance of Rare Cancers in Europe</i>                                       |
| <b>RMI</b>       | Razão Mortalidade:Incidência                                                        |
| <b>RORA</b>      | Registo Oncológico Regional dos Açores                                              |
| <b>ROR</b>       | Registo Oncológico Regional                                                         |
| <b>SAM</b>       | Sistema de Apoio ao Médico                                                          |
| <b>SOE</b>       | Sem Outra Especificação                                                             |
| <b>SONHO</b>     | Sistema Integrado de Informação Hospitalar                                          |

# MENSAGEM DO SECRETÁRIO REGIONAL DA SAÚDE

Conhecer a incidência dos vários cancros na nossa Região e poder, a partir desse conhecimento, ajustar a melhor estratégia a seguir e avaliar as medidas de combate já implementadas são benefícios que decorrem da publicação do Registo Oncológico da Região Autónoma dos Açores 1997-2006.

O conhecimento da epidemiologia constituirá uma das abordagens fundamentais para o conhecimento da doença oncológica e para o seu acompanhamento e controlo. Só assim perceberemos, ou poderemos quantificar, o alcance e o sucesso das medidas que hoje estão a ser tomadas. O Registo Oncológico é, portanto, também, um instrumento de luta contra o cancro.

E, a este respeito, os Açores têm-se destacado no plano nacional pela política global de prevenção de cancro, que tem sido materializada pelas instituições de saúde da Região Autónoma. Com efeito, assistimos a um investimento, sem precedentes e a todos os níveis.

Na prevenção primária, a vacinação contra o HPV, que reduz a probabilidade do cancro do colo do útero, regista, de ano para ano, uma das mais altas taxas de cobertura nacional.

Ao nível da prevenção secundária, salientam-se os rastreios que estão a ser desenvolvidos pelo Centro de Oncologia dos Açores. Só no do cancro da mama, foram rastreadas 20 mil mulheres, em 2009 e 2010, e estamos a preparar já no corrente ano a segunda volta, contando com mais uma unidade móvel e aumentando assim a eficácia do diagnóstico precoce. Por outro lado, todas as unidades de saúde estão a implementar o rastreio do cancro do colo do útero, abrangendo grande parte da população feminina. Também se programa já no corrente ano o rastreio do cancro colo-rectal, de modo a que seja iniciado em 2012, com toda a eficiência e segurança. Este será dirigido a homens e mulheres a partir dos 50 anos, possibilitando o diagnóstico precoce a cerca de 50 mil pessoas.

Quanto à prevenção terciária, de todas as medidas tomadas pelo Governo Regional no âmbito da luta contra o cancro, a de maior alcance social e humano será, sem dúvida, o Centro de Radioterapia dos Açores. Esta infra-estrutura permitirá tratar cerca de 650 doentes por ano, evitando a sua deslocação para unidades de saúde do continente e facilitando o acesso a equipamentos tecnologicamente avançados, quer a nível nacional, quer a nível europeu.

O cancro, a par das doenças cardiovasculares, da diabetes e das doenças respiratórias, continua a ser um problema central de saúde pública e constitui uma preocupação para o Governo dos Açores, na medida em que afecta de forma indelével os doentes açorianos.

Apesar de termos melhorado, significativamente, as diversas formas de tratamento, e de termos aumentado substancialmente a taxa de sobrevivência de muitos tipos de cancro, esta é uma doença que continua a marcar de forma negativa as pessoas que dela sofrem e as suas famílias. É por isso que a luta contra o cancro é um dos alicerces da política de saúde do Governo dos Açores. Prova disso é também o Registo Oncológico 1997-2006 que agora se publica.

Angra do Heroísmo, Fevereiro de 2011  
**Miguel Fernandes Melo de Sousa Correia**

## NOTA DE ABERTURA

O Registo Oncológico Regional dos Açores (RORA) foi criado pela Portaria n.º 36/93, de 15 de Julho, do Secretário Regional da Saúde e Segurança Social.

Estabelece aquele diploma que a coordenação do RORA é da competência do Centro de Oncologia dos Açores (COA), cabendo aos Hospitais Regionais e aos Centros de Saúde o fornecimento da respectiva informação, a par de outras entidades públicas e privadas.

Pela Autorização n.º 157/2008, de 21 de Janeiro, a Comissão Nacional de Protecção de Dados permitiu, oficialmente, ao COA a recolha e o registo de dados confidenciais de saúde, objecto daquele Registo.

De forma gradual, o COA dotou-se dos recursos humanos, técnicos e científicos para a execução, o crescimento e o desenvolvimento do projecto RORA.

Vimos pugnando pela uniformização das metodologias de organização, recolha e tratamento da informação, respeitando, na íntegra, as recomendações da European Network of Cancer Registries, conforme publicado em *Standards and Guidelines for Cancer Registration in Europe* (Tyczynski et al, 2003).

Esta publicação, referente a um período de 10 anos consecutivos de registo oncológico nos Açores (1997-2006), permite-nos tirar conclusões, consistentes, acerca da incidência, por tipo de cancro, por sexo, por grupo etário e por ilha.

O planeamento, a programação e a investigação em saúde, passam a dispor de um precioso instrumento de trabalho.

Em 2011, publicaremos os dados referentes ao triénio 2007-2009 e iniciaremos a 1ª fase da recolha/tratamento dos referentes ao período 1990-1996.

Decorrem, já, diligências tendentes à determinação dos valores relativos à sobrevivência bem como avaliação e estudo da mortalidade. A complementaridade entre os indicadores da incidência, sobrevivência e mortalidade permitirá um conhecimento mais sustentado da realidade da doença oncológica na Região Autónoma dos Açores.

**Raul Aguiar do Rego**

Presidente do Conselho de Administração  
Centro de Oncologia dos Açores

## SOBRE O REGISTO ONCOLÓGICO

O RORA é um registo de base populacional que abrange todas as ilhas dos Açores. As suas principais fontes são os Hospitais e Centros de Saúde, os laboratórios privados, os três registos oncológicos regionais do Continente e as Conservatórias do Registo Civil.

Actualmente, a forma de colaboração de cada fonte passa pela disponibilização dos dados solicitados pelo COA. Cabe ao RORA a triagem da informação, a classificação dos tumores e a identificação (o mais completa possível) do doente oncológico e do seu local de residência. Contudo, é de se referir que as várias fontes poderão efectuar os seus próprios registos, dado que o Sistema de Gestão de Base de Dados Relacional Oracle 9, especificamente desenvolvido para o RORA, foi disponibilizado em ambiente *Web*, estando acessível em qualquer ponto do Serviço Regional de Saúde. O aproveitamento desta possibilidade já se verifica no Serviço de Hemato-Oncologia do Hospital da Horta, sendo desejável e recomendável que se estenda aos restantes intervenientes.

O contacto permanente com os hospitais – com realce para o trabalho imprescindível que tem vindo a ser prestado pelos elementos dos secretariados dos vários Serviços hospitalares que colaboram com o RORA –, muitas vezes complementado com a informação dos certificados de óbito, permite, ainda, que sejam registados elementos de *follow-up*, como a data da última consulta ou a eventual data de óbito. Estes elementos serão indispensáveis para estudos relacionados com a sobrevivência.

Em Fevereiro de 2011, a base de dados registava um total de 15432 entradas, excluindo duplicados, das quais 8774 do sexo masculino e 6658 do sexo feminino. Cerca de 43% (6639 casos) do total apresentava já a data do óbito.



# INTRODUÇÃO

A presente publicação dá a conhecer os dados de incidência do cancro na Região Autónoma dos Açores num período de 10 anos (1997-2006), complementados com os dados de mortalidade, para o mesmo período, disponibilizados pela Direcção de Serviços de Epidemiologia e Estatísticas da Saúde da Direcção-Geral da Saúde.

No Portal do Governo Regional dos Açores ([www.azores.gov.pt](http://www.azores.gov.pt)) – *Governo Regional – Secretaria Regional da Saúde – Centro de Oncologia dos Açores*, o utilizador poderá encontrar os dados relativos à incidência em cada um dos anos do período 1997-2006, bem como esta publicação em formato electrónico.

Assim, ficam disponíveis no Portal, por ordem de apresentação nas tabelas, os seguintes elementos:

- total de novos casos diagnosticados em cada ano, por sexo e localização do tumor;
- taxas de incidência específicas por grupo etário quinquenal;
- taxas de incidência anuais (brutas);
- taxas de incidência padronizadas para a população açoriana apurada no Censo 2001;
- taxas de incidência padronizadas para as populações europeia e mundial;
- riscos cumulativos (probabilidade de desenvolver cancro) até aos 64 e 74 anos.

A padronização para a população açoriana apurada no Censo 2001 (**Anexo 4**) serve o propósito de comparação dos valores das taxas assim obtidas para cada ano. Os valores aproximam-se dos da taxa de incidência anual (bruta), mas, em rigor, esta padronização permite que as taxas não sejam influenciadas pelas diferenças existentes nas estruturas etárias próprias de cada ano. Aliás, o utilizador poderá verificar que, em cada ano de incidência, é também apresentada a respectiva pirâmide etária e que a sua estrutura varia de ano para ano.

Os valores da padronização para as populações europeia (**Anexo 2**) e mundial (**Anexo 3**) são necessários sempre que se queira comparar o mesmo tipo de valores em outras populações que não a dos Açores, dentro do espaço europeu ou fora dele, respectivamente. A padronização para a população europeia é a ideal para comparar valores igualmente padronizados de incidência nas Regiões do Continente.

A publicação *Incidência do Cancro na Região Autónoma dos Açores 2000-2002* (COA, 2008) foi retirada do Portal por se apresentar desactualizada nos seus dados. Doravante, aconselha-se o utilizador destes novos dados de incidência a referir sempre a data registada em rodapé, relativa à última actualização dos mesmos. Pese embora a maioria dos casos registados apresentar um nível de exaustividade elevado, o RORA é uma base de dados aberta, podendo, a qualquer momento, serem registados casos de anos já publicados.

Ao utilizador da informação disponível no Portal e ao leitor deste relatório agradece-se que eventuais erros ou omissões detectados nos dados sejam comunicados ao Centro de Oncologia dos Açores, a fim de se proceder à sua devida correcção.



# METODOLOGIA

No RORA, a classificação topográfica e morfológica dos tumores é feita com base na ICD-O-3 (Fritz et al, 2000). Para efeitos de apresentação dos dados nas tabelas e gráficos desta publicação procedeu-se à conversão da ICD-O-3 para a ICD-10 (WHO, 1992), tendo-se recorrido, para tal, à versão 2.05 do software *IARCcrgTools* (Ferlay et al, 2005). Este programa foi igualmente usado na verificação de erros entre as variáveis registadas, incluindo a identificação de registos duplicados.

No cálculo das taxas de incidência teve-se por base a população em risco na Região Autónoma dos Açores, correspondente à soma da população residente no período 1997-2006 (**Anexo 1**), estimada pelo Instituto Nacional de Estatística (INE, vários anos).

Para a comparação entre taxas de incidência do cancro na população açoriana e outras populações com diferentes estruturas etárias, recorreu-se ao método de padronização directo, tendo por base as populações padrão europeia e mundial (Bray, 2002) (**Anexos 2 e 3**). O mesmo tipo de padronização foi aplicado para a população açoriana no Censo 2001 (SREA, 2003) (**Anexo 4**), permitindo ao leitor a comparação dos valores obtidos para os diferentes anos que compõem o período 1997-2006 (ver INTRODUÇÃO).

Foram calculados os riscos cumulativos (ou probabilidade de vir a desenvolver cancro) até aos 64 e 74 anos de idade, por sexo e localização topográfica do tumor. O risco cumulativo, expresso em percentagem, permite a percepção imediata do risco de desenvolver a doença. É também já uma medida padronizada, directamente comparável com o risco cumulativo noutras populações (Boyle and Parkin, 1991).

No controlo de qualidade dos dados apresentados neste Relatório, a exaustividade do registo foi avaliada pela razão mortalidade:incidência (Parkin and Bray, 2009) e a validade do mesmo foi verificada através da proporção de casos com diagnóstico microscópico e de casos identificados exclusivamente nos certificados de óbito (Bray and Parkin, 2009). É de salientar que o período usado como referência nos indicadores de qualidade (1997-2006) exclui o ano de 1997 no cálculo dos DCO's e o ano de 2006 no cálculo das RMI's (na maioria das localizações topográficas), por razões distintas. O ano de 1997 não contou com a contribuição dos certificados de óbito por estes só passarem a ser remetidos de forma sistemática ao COA a partir de 1998. Por outro lado, o ano de 2006 careceu da informação da mortalidade desagregada para a maioria das localizações topográficas (DGS, 2006), com excepção do estômago (C16), do cólon e recto (C18-20), do pulmão (C33-34), da mama feminina (C50) e da próstata (C61). No total dos casos foi também considerado o período 1997-2006, quer para a incidência quer para a mortalidade.

Dado que, muito recentemente, foi publicado pelo grupo de trabalho HAEMACARE um novo manual de classificação e registo das neoplasias de origem hematopoiética (Sant et al, 2010), optou-se igualmente por apresentar a distribuição deste tipo de neoplasias conforme a categoria em que foram agrupados (**Anexo 5**).

Nas tabelas, a Topografia ICD-10 correspondente a «Outros e localizações mal definidas» inclui os códigos C26 (Tracto gastrointestinal, SOE), C39 (Localizações mal definidas dentro do sistema respiratório), C48 (Peritoneu e Retroperitoneu), C76 (Localizações inespecíficas) e C80 (Origem desconhecida).

O tratamento estatístico foi executado em tabelas dinâmicas do *Microsoft Office Excel 2007* e incidiu sobre todos os casos de cancro invasivo. Foram excluídos os tumores benignos e inespecíficos do cérebro e sistema nervoso central, bem como os tumores borderline do ovário e *in situ* da bexiga. As doenças mieloproliferativas crónicas e as síndromes mielodisplásicas, consideradas patologias não malignas na ICD-10 (códigos D45+D47 e D46, respectivamente), são, pelo contrário, classificadas como neoplasias malignas na ICD-O-3. Por esse facto são registadas no RORA e foram integradas no tratamento estatístico.



# RESULTADOS / DISCUSSÃO

## 1. EPIDEMIOLOGIA DESCRITIVA DOS CANCROS MAIS FREQUENTES

Tendo em consideração as estatísticas agora publicadas, e excluindo a localização topográfica C44 (pele não melanoma), são diagnosticados nos Açores cerca de 850 novos casos de cancro por ano: 500 no sexo masculino e 350 no sexo feminino. Mais concretamente, no período 1997-2006 foram diagnosticados um total de 8465 novos casos, dos quais 5018 (59.2%) nos homens e 3447 (40.8%) nas mulheres (**Gráficos 1 e 2**).

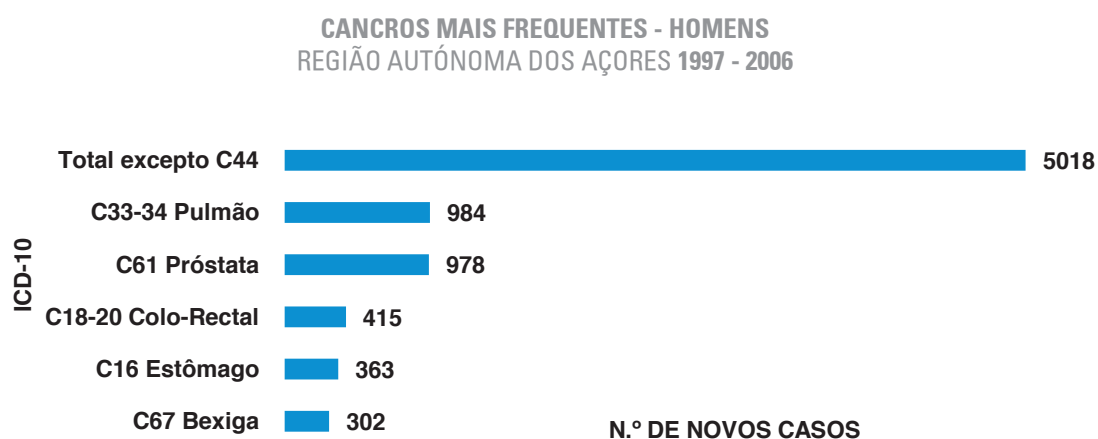


GRÁFICO 1

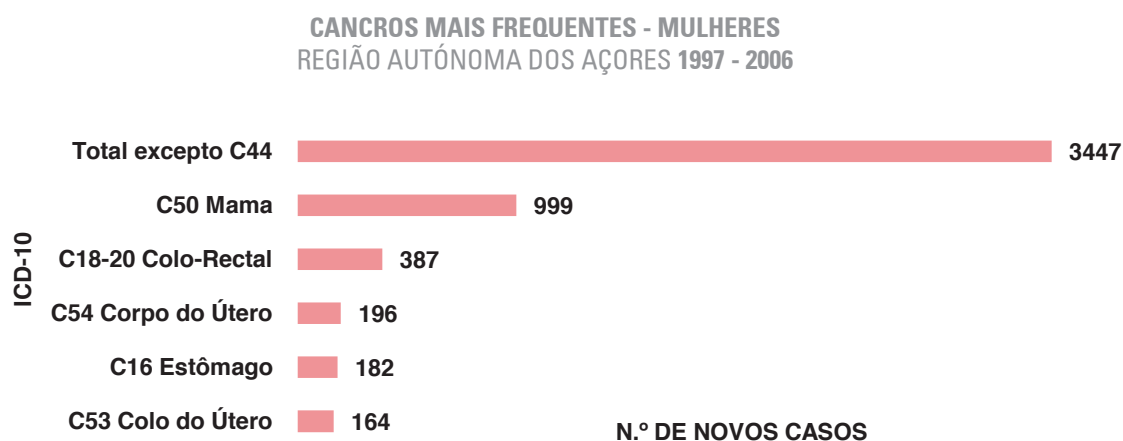
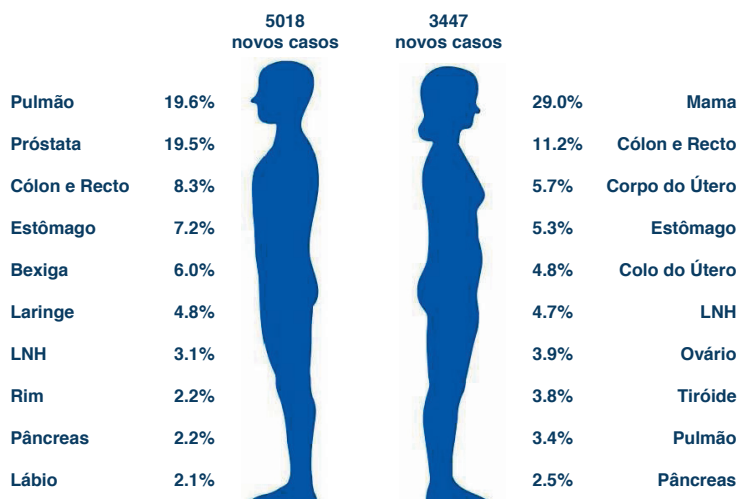


GRÁFICO 2

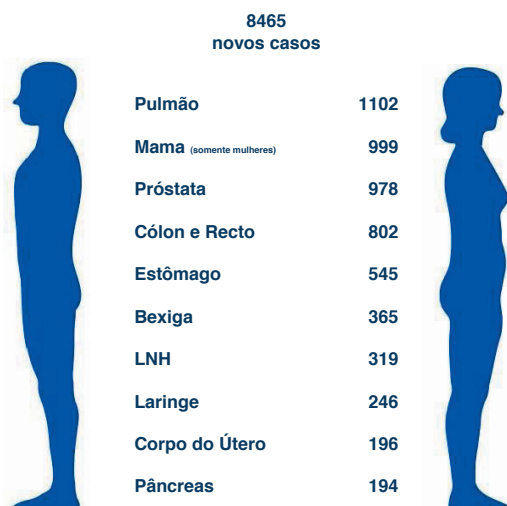
O pulmão (984 novos casos, 19.6% do total de cancros), a próstata (978, 19.5%), o cólon e recto (415, 8.3%), o estômago (363, 7.2%) e a bexiga (302, 6.0%) foram as localizações mais afectadas pelo cancro nos homens (**Figura 1**), enquanto nas mulheres foram a mama (999 novos casos, 29.0% do total de cancros), o cólon e recto (387, 11.2%), o corpo do útero (196, 5.7%), o estômago (182, 5.3%) e o colo do útero (164, 4.8%).

**PROPORÇÃO DE NOVOS CASOS DE CANCRO POR SEXO**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006



Face a estes resultados, são diagnosticados anualmente na Região Autónoma dos Açores, por ordem decrescente de frequência (**Figura 2**), cerca de 110 novos casos de cancro de pulmão, 100 novos casos de cancro da mama na mulher, 98 novos casos de cancro da próstata no homem, 80 novos casos de cancro colo-rectal e 55 novos casos de cancro do estômago. De salientar que estes são valores médios, que variam de ano para ano.

**CANCROS MAIS FREQUENTES - AMBOS OS SEXOS**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006



Nos homens, a taxa anual (bruta) foi de 424.3 por 100000 (**Tabela 1**) e nas mulheres de 285.1 por 100000 (**Tabela 2**). Em ambos os sexos, o grupo etário dos 70-74 anos foi o que registou o maior número de novos casos (**Anexos 9 e 10**). Contudo, igualmente em ambos os sexos, o grupo etário de maior risco foi o dos 80-84 anos de idade, no qual se registou uma taxa específica de 2832.0 e 1302.3 por 100000, respectivamente (**Gráfico 3**).

**INCIDÊNCIA (NOVOS CASOS), TAXAS DE INCIDÊNCIA (POR 100000) E RISCOS CUMULATIVOS (%) DO CANCRO - HOMENS**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006

| ICD-10                                  | Novos Casos | [0-4] | [5-9] | [10-14] | [15-19] | [20-24] | [25-29] | [30-34] | [35-39] | [40-44] | [45-49] | [50-54] | [55-59] | [60-64] | [65-69] | [70-74] | [75-79] | [80-84] | [85+]  | Anual | Censo 2001 | Europa | Mundial | 0-64 (%) | 0-74 (%) |
|-----------------------------------------|-------------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|-------|------------|--------|---------|----------|----------|
| C00 Labio                               | 103         | -     | -     | -       | -       | 1.0     | 2.0     | 2.2     | 3.4     | 3.5     | 12.0    | 9.6     | 21.7    | 11.3    | 46.0    | 36.5    | 35.2    | 110.8   | 54.1   | 8.7   | 7.3        | 9.5    | 6.6     | 0.3      | 0.7      |
| C01-02 Língua                           | 87          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 4.5     | 8.2     | 12.0    | 19.2    | 35.4    | 22.6    | 12.1    | 39.3    | 23.5    | 6.9     | 13.5   | 7.4   | 7.3        | 8.7    | 6.3     | 0.5      | 0.8      |
| C03-06 Boca                             | 82          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 2.2     | 4.5     | 5.9     | 20.0    | 24.0    | 17.7    | 27.1    | 14.5    | 28.1    | 7.8     | 13.8    | -      | 6.9   | 6.8        | 8.1    | 6.1     | 0.5      | 0.7      |
| C07-08 Glândulas Salivares              | 5           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | 1.3     | 1.6     | -       | 2.4     | -       | 3.9     | -       | -      | 0.4   | 0.4        | 0.5    | 0.3     | 0.0      | 0.0      |
| C09 Amígdala                            | 61          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 2.2     | 3.5     | 12.0    | 25.6    | 21.7    | 22.6    | 7.3     | -       | 19.5    | 13.8    | -      | 5.2   | 5.0        | 6.3    | 4.6     | 0.4      | 0.5      |
| C10 Orofaringe - Outros                 | 15          | -     | -     | 1.1     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | -       | 5.3     | -       | 2.0     | 9.0     | 7.3     | -       | 3.9     | -       | -      | 1.3   | 1.3        | 1.5    | 1.2     | 0.1      | 0.1      |
| C11 Nasofaringe                         | 23          | -     | 1.2   | -       | -       | -       | -       | -       | 1.1     | 4.7     | 6.7     | 4.8     | 3.9     | 2.3     | 7.3     | 2.8     | -       | -       | -      | 1.9   | 1.9        | 2.2    | 1.8     | 0.1      | 0.2      |
| C12-13 Hipofaringe                      | 39          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | 10.7    | 11.2    | 11.8    | 20.4    | 9.7     | 8.4     | -       | -       | 6.9     | -      | 3.3   | 3.2        | 4.0    | 3.1     | 0.3      | 0.4      |
| C14 Faringe - Outros                    | 12          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1.1     | 1.2     | 1.3     | 1.6     | 5.9     | 2.3     | 4.8     | 2.8     | 3.9     | -       | -      | 1.0   | 1.0        | 1.2    | 0.9     | 0.1      | 0.1      |
| C15 Esofago                             | 86          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 4.5     | 4.7     | 2.7     | 22.4    | 27.6    | 27.1    | 29.1    | 16.8    | 43.0    | 13.8    | 67.7   | 7.3   | 7.3        | 8.8    | 6.1     | 0.4      | 0.7      |
| C16 Estômago                            | 363         | -     | -     | -       | -       | -       | 2.0     | 3.3     | 7.8     | 21.2    | 18.7    | 43.1    | 51.2    | 115.4   | 126.0   | 168.4   | 222.8   | 221.6   | 189.5  | 30.7  | 30.9       | 34.2   | 23.5    | 1.3      | 2.7      |
| C17 Intestino Delgado                   | 12          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | 2.7     | 1.6     | -       | 2.3     | 4.8     | 5.6     | 3.9     | 6.9     | 13.5   | 1.0   | 1.0        | 1.1    | 0.8     | 0.0      | 0.1      |
| C18-20 Cólon e Recto                    | 415         | -     | -     | -       | -       | -       | 1.0     | 3.3     | 3.4     | 18.9    | 17.4    | 38.3    | 63.0    | 108.6   | 159.9   | 185.2   | 301.0   | 339.3   | 230.1  | 35.1  | 35.5       | 38.6   | 25.8    | 1.3      | 2.9      |
| C21 Ânus e Canal Anal                   | 8           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | 1.3     | 1.6     | -       | 2.3     | -       | 5.6     | 3.9     | -       | -      | 0.7   | 0.7        | 0.7    | 0.6     | 0.0      | 0.1      |
| C22 Fígado                              | 72          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | 8.0     | 6.4     | 21.7    | 33.9    | 36.3    | 22.4    | 27.4    | 34.6    | -      | 6.1   | 6.1        | 7.1    | 5.1     | 0.4      | 0.6      |
| C23-24 Vesícula e Tracto Biliar         | 78          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | -       | -       | 4.7     | 4.0     | 6.4     | 3.9     | 31.5    | 25.3    | 70.4    | 96.9    | 54.1   | 6.6   | 6.7        | 7.0    | 4.5     | 0.2      | 0.5      |
| C25 Pâncreas                            | 108         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | -       | 2.4     | 9.3     | 20.8    | 27.6    | 24.9    | 33.9    | 53.3    | 54.7    | 41.5    | 94.7   | 9.1   | 9.1        | 10.7   | 7.2     | 0.4      | 0.9      |
| C30-31 Fossa Nasal e Ovidio             | 9           | -     | -     | -       | -       | 1.0     | -       | 1.1     | 1.1     | -       | 1.3     | -       | 2.0     | -       | 4.8     | 2.8     | 3.9     | -       | -      | 0.8   | 0.8        | 0.8    | 0.6     | 0.0      | 0.1      |
| C32 Laringe                             | 239         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | 2.2     | 17.7    | 30.7    | 55.9    | 78.8    | 92.7    | 79.9    | 75.8    | 70.4    | 13.8    | 27.1   | 20.2  | 20.0       | 24.2   | 17.6    | 1.4      | 2.2      |
| C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão     | 984         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 2.2     | 16.8    | 27.1    | 60.1    | 99.0    | 214.6   | 350.6   | 433.6   | 493.9   | 527.7   | 408.5   | 324.9  | 83.2  | 83.7       | 94.8   | 65.8    | 3.8      | 8.1      |
| C37-38 Órgãos Torácicos - Outros        | 10          | -     | -     | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 3.9     | 4.5     | 2.4     | 5.6     | 7.8     | -       | -      | 0.8   | 0.8        | 1.0    | 0.7     | 0.0      | 0.1      |
| C40-41 Ossos e Cartilagens              | 11          | 1.2   | -     | -       | 2.0     | -       | 1.0     | -       | 1.1     | 1.2     | -       | 1.6     | -       | -       | -       | 5.6     | 3.9     | -       | 13.5   | 0.9   | 0.9        | 1.0    | 0.8     | 0.0      | 0.1      |
| C43 Melanoma da Pele                    | 58          | -     | -     | -       | 1.0     | 1.9     | 5.1     | 7.7     | 2.2     | 5.9     | 4.0     | 9.6     | 7.9     | 2.3     | 19.4    | 8.4     | 19.5    | 27.7    | 27.1   | 4.9   | 4.9        | 5.2    | 3.9     | 0.2      | 0.4      |
| C44 Pele não Melanoma                   | 1020        | -     | -     | 1.1     | 2.0     | -       | -       | 9.1     | 9.9     | 32.5    | 30.6    | 87.8    | 124.0   | 219.4   | 353.6   | 519.1   | 641.1   | 830.9   | 988.1  | 86.2  | 87.2       | 95.1   | 63.3    | 2.8      | 7.0      |
| C45 Mesotelioma                         | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1.1     | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2    | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C46 Sarcoma de kaposi                   | 9           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 2.2     | -       | -       | -       | 2.0     | 4.5     | 2.4     | 2.8     | 3.9     | 6.9     | -      | 0.8   | 0.8        | 0.8    | 0.6     | 0.0      | 0.1      |
| C47-C49 Tec. Conjuntivo e Tecidos Moles | 21          | -     | -     | -       | 1.0     | -       | -       | -       | 3.4     | 3.5     | 5.3     | -       | 2.0     | 4.5     | 2.4     | 5.6     | 7.8     | 6.9     | 13.5   | 1.8   | 1.8        | 1.9    | 1.4     | 0.1      | 0.1      |
| C50 Mama                                | 10          | -     | -     | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | 5.6     | 3.9     | 20.8    | 27.1   | 0.8   | 0.8        | 0.9    | 0.5     | 0.0      | 0.0      |
| C60 Rénis                               | 18          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1.1     | 1.2     | 4.0     | 1.6     | 3.9     | 4.5     | 2.4     | 5.6     | 15.6    | 6.9     | -      | 1.5   | 1.5        | 1.7    | 1.2     | 0.1      | 0.1      |
| C61 Próstata                            | 978         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | 17.4    | 39.9    | 104.4   | 248.8   | 423.9   | 622.9   | 750.5   | 900.2   | 771.5   | 82.7   | 84.1  | 90.2       | 58.3   | 2.0     | 7.0      | 7.0      |
| C62 Testículo                           | 28          | 1.2   | -     | -       | 1.0     | 4.8     | 7.1     | 7.7     | 1.1     | 2.4     | 2.7     | -       | -       | 2.3     | 2.4     | -       | -       | -       | -      | 2.4   | 2.3        | 2.2    | 2.2     | 0.2      | 0.2      |
| C63 Ap. Genital Masculino - Outros      | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.3     | -       | 2.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2    | 0.2     | 0.0      | 0.0      |
| C64 Rim                                 | 110         | -     | -     | -       | 1.0     | 1.0     | 1.0     | 1.1     | 1.1     | 4.7     | 9.3     | 17.6    | 33.5    | 22.6    | 38.8    | 44.9    | 46.9    | 69.2    | 27.1   | 9.3   | 9.3        | 10.5   | 7.4     | 0.5      | 0.9      |
| C65 Pelvis Renal                        | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.8     | -       | 6.9     | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2    | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C66 Ureter                              | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | 2.4     | -       | -       | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2    | 0.2     | 0.0      | 0.0      |
| C67 Bexiga                              | 302         | -     | -     | -       | -       | 1.0     | 1.0     | -       | -       | 8.2     | 16.0    | 31.9    | 41.3    | 83.7    | 126.0   | 165.6   | 168.1   | 200.8   | 243.6  | 25.5  | 25.8       | 28.7   | 19.3    | 0.9      | 2.4      |
| C68 Aparelho Urinário - Outros          | 1           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.4     | -       | -       | -       | -      | 0.1   | 0.1        | 0.1    | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C69 Olhos e Anexos Oculares             | 10          | 1.2   | 1.2   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 4.8     | -       | -       | 4.8     | 5.6     | -       | 6.9     | -      | 0.8   | 0.8        | 0.9    | 0.8     | 0.0      | 0.1      |
| C70-72 Cérebro e SNC                    | 68          | 4.9   | 4.8   | 4.4     | 1.0     | 1.0     | 1.0     | 1.1     | 2.2     | 4.7     | 2.7     | 8.0     | 17.7    | 29.4    | 17.0    | 5.6     | 23.5    | 13.8    | -      | 5.7   | 5.8        | 6.5    | 5.6     | 0.4      | 0.5      |
| C73 Tireóide                            | 36          | -     | -     | -       | -       | 1.0     | 1.0     | 2.2     | 6.7     | 3.5     | 4.0     | 4.8     | 7.9     | 4.5     | 17.0    | 2.8     | 7.8     | 6.9     | -      | 3.0   | 3.0        | 3.3    | 2.6     | 0.2      | 0.3      |
| C74 Supra Renal                         | 3           | 2.5   | -     | -       | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -      | 0.3   | 0.3        | 0.3    | 0.4     | 0.0      | 0.0      |
| C75 Outras Glândulas Endócrinas         | 2           | -     | -     | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 13.5   | 0.2   | 0.2        | 0.2    | 0.2     | 0.0      | 0.0      |
| C81 Linfoma de Hodgkin                  | 44          | 1.2   | -     | 2.2     | 6.0     | 3.8     | 4.1     | 1.1     | 7.8     | 3.5     | 4.0     | 9.6     | 2.0     | 6.8     | 2.4     | 2.8     | -       | 6.9     | -      | 3.7   | 3.7        | 3.8    | 3.5     | 0.3      | 0.3      |
| C82-85, C96 Linfoma não Hodgkin         | 157         | 3.7   | 4.8   | 1.1     | 2.0     | 2.9     | 2.0     | 7.7     | 9.0     | 8.2     | 9.3     | 22.4    | 21.7    | 33.9    | 43.6    | 75.8    | 62.5    | 55.4    | 54.1   | 13.3  | 13.3       | 14.5   | 11.0    | 0.6      | 1.2      |
| C88 Doenças Imunoproliferativas         | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.3     | -       | -       | -       | -       | -       | 3.9     | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2    | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C90 Mieloma Múltiplo                    | 34          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.4     | 1.3     | 3.2     | 5.9     | 13.6    | 17.0    | 14.0    | 23.5    | 13.8    | -      | 2.9   | 2.9        | 3.2    | 2.3     | 0.1      | 0.3      |
| C91 Leucemia Linfóide                   | 48          | 4.9   | 2.4   | 4.4     | 6.0     | 1.0     | 1.0     | 1.1     | -       | 1.2     | 2.7     | 3.2     | 9.8     | 2.3     | 12.1    | 5.6     | 35.2    | 6.9     | 13.5   | 4.1   | 4.1        | 4.3    | 3.8     | 0.2      | 0.3      |
| C92-94 Leucemia Mielóide                | 42          | -     | 1.2   | -       | 1.0     | 1.0     | 3.0     | 4.4     | 3.4     | 1.2     | 5.3     | 3.2     | 5.9     | 2.3     | 17.0    | 14.0    | 7.8     | 13.8    | 27.1   | 3.6   | 3.6        | 3.8    | 2.9     | 0.2      | 0.3      |
| C95 Leucemia SOE                        | 7           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | -       | -       | -       | 1.6     | -       | -       | 2.4     | 5.6     | 7.8     | -       | -      | 0.6   | 0.6        | 0.6    | 0.4     | 0.0      | 0.1      |
| D45-D47D. Mieloproliferativas Crónicas  | 39          | -     | -     | -       | 1.0     | -       | -       | 2.2     | 1.1     | 2.4     | 4.0     | 3.2     | 3.9     | 6.8     | 17.0    | 25.3    | 23.5    | -       | 13.5   | 3.3   | 3.3        | 3.6    | 2.6     | 0.1      | 0.3      |
| D46 Síndromes Mielodisplásicas          | 20          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 3.9     | 2.3     | -       | 4.8     | 3.9     | 2.3     | 9.7     | 8.4     | 15.6    | 20.8    | -      | 1.7   | 1.7        | 1.8    | 1.2     | 0.1      | 0.1      |
| O6U Outros e Localizações mal Definidas | 141         | -     | -     | -       | -       | 1.9     | 4.1     | 3.3     | 6.7     | 4.7     | 8.0     | 16.0    | 29.5    | 40.7    | 50.9    | 36.5    | 62.5    | 110.8   | 94.7   | 11.9  | 12.0       | 13.4   | 9.4     | 0.6      | 1.0      |
| Total                                   | 6038        | 20.9  | 15.4  | 14.2    | 28.8    | 25.0    | 46.6    | 67.9    | 139.0   | 220.3   | 395.1   | 667.7   | 1049.5  | 1628.5  | 2240.5  | 2769.6  | 3369.6  | 3662.9  | 3397.4 | 510.5 | 514.0      | 570.2  | 395.1   | 19.4     | 37.3     |
| Total excepto C44                       | 5018        | 20.9  | 15.4  | 13.1    | 26.9    | 25.0    | 37.5    | 58.0    | 106.5   | 189.7   | 340.4   | 579.8   | 925.4   | 1409.1  | 1886.9  | 2250.5  | 2728.5  | 2832.0  | 2409.3 | 424.3 | 426.8      | 475.1  | 331.8   | 17.1     | 32.6     |

**INCIDÊNCIA (NOVOS CASOS), TAXAS DE INCIDÊNCIA (POR 100000) E RISCOS CUMULATIVOS (%) DO CANCRO - MULHERES**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006

| ICD-10                                  | Novos Casos | [0-4] | [5-9] | [10-14] | [15-19] | [20-24] | [25-29] | [30-34] | [35-39] | [40-44] | [45-49] | [50-54] | [55-59] | [60-64] | [65-69] | [70-74] | [75-79] | [80-84] | [85+]  | Anual | Censo 2001 | Europeia | Mundial | 0-64 (%) | 0-74 (%) |
|-----------------------------------------|-------------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|-------|------------|----------|---------|----------|----------|
| C00 Labio                               | 15          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.4     | -       | 1.8     | -       | 3.9     | 8.4     | 5.2     | 12.1    | 11.5   | 1.2   | 1.2        | 1.0      | 0.6     | 0.0      | 0.1      |
| C01-02 Língua                           | 12          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.8     | -       | -       | -       | 5.9     | 4.2     | 2.6     | 8.1     | 5.7    | 1.0   | 1.0        | 0.8      | 0.6     | 0.0      | 0.1      |
| C03-06 Boca                             | 14          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | -       | -       | -       | 1.6     | -       | 2.0     | 7.8     | 2.1     | 5.2     | 8.1     | 11.5   | 1.2   | 1.2        | 1.0      | 0.7     | 0.0      | 0.1      |
| C07-08 Glândulas Salivares              | 8           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | -       | -       | -       | 1.8     | -       | 2.0     | 4.2     | 2.6     | 4.0     | 5.7    | 0.7   | 0.7        | 0.5      | 0.4     | 0.0      | 0.0      |
| C09 Amígdala                            | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.1     | 2.6     | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.1      | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C11 Nasofaringe                         | 12          | -     | -     | -       | 1.1     | -       | 1.0     | 1.1     | 1.2     | 2.4     | 2.8     | 1.6     | -       | 2.0     | 2.0     | 2.1     | -       | -       | -      | 1.0   | 1.0        | 1.0      | 0.9     | 0.1      | 0.1      |
| C15 Esófago                             | 8           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.6     | -       | -       | -       | 4.2     | 2.6     | 4.0     | 5.7    | 0.7   | 0.7        | 0.5      | 0.4     | 0.0      | 0.0      |
| C16 Estômago                            | 182         | -     | -     | 1.1     | -       | -       | 1.0     | -       | 4.6     | 1.2     | 9.8     | 13.0    | 23.7    | 29.4    | 41.1    | 62.9    | 91.6    | 93.0    | 132.1  | 15.1  | 15.1       | 12.7     | 8.4     | 0.4      | 0.9      |
| C17 Intestino Delgado                   | 8           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | -       | -       | -       | 5.9     | -       | 2.1     | 5.2     | -       | 5.7    | 0.7   | 0.7        | 0.6      | 0.4     | 0.0      | 0.0      |
| C18-20 Cólon e Recto                    | 387         | -     | -     | -       | 1.1     | 2.0     | 2.1     | 3.4     | 2.3     | 10.9    | 25.3    | 40.5    | 80.3    | 52.9    | 99.7    | 128.0   | 146.5   | 226.5   | 172.3  | 32.0  | 32.0       | 28.3     | 19.3    | 1.1      | 2.2      |
| C21 Anus e Canal Anal                   | 10          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | -       | -       | 1.8     | 2.0     | 3.9     | 6.3     | -       | -       | 11.5   | 0.8   | 0.8        | 0.8      | 0.5     | 0.0      | 0.1      |
| C22 Fígado                              | 30          | -     | -     | -       | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | 2.8     | 3.2     | -       | 5.9     | 7.8     | 8.4     | 10.5    | 20.2    | 28.7   | 2.5   | 2.5        | 2.1      | 1.4     | 0.1      | 0.1      |
| C23-24 Vesícula e Tracto Biliar         | 58          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.4     | 2.8     | 1.6     | 12.8    | 13.7    | 7.8     | 18.9    | 28.8    | 40.4    | 28.7   | 4.8   | 4.8        | 4.1      | 2.7     | 0.2      | 0.3      |
| C25 Pâncreas                            | 86          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 3.5     | 1.2     | 1.4     | 3.2     | 7.3     | 33.3    | 15.6    | 27.3    | 36.6    | 64.7    | 40.2   | 7.1   | 7.1        | 6.0      | 4.1     | 0.2      | 0.5      |
| C30-31 Fossa Nasal e Ouído              | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.8     | -       | -       | -       | -       | -       | 5.7    | 0.2   | 0.2        | 0.2      | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C32 Laringe                             | 7           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.8     | -       | 3.9     | -       | 5.2     | 4.0     | 5.7    | 0.6   | 0.6        | 0.5      | 0.3     | 0.0      | 0.0      |
| C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão     | 118         | -     | -     | -       | 1.1     | -       | 1.0     | 2.3     | 1.2     | 4.9     | 8.4     | 4.9     | 14.6    | 13.7    | 33.2    | 44.1    | 60.2    | 52.6    | 63.2   | 9.8   | 9.8        | 8.2      | 5.6     | 0.3      | 0.6      |
| C37-38 Órgãos Torácicos - Outros        | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | -       | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2      | 0.2     | 0.0      | 0.0      |
| C40-41 Ossos e Cartilagens              | 8           | -     | -     | 3.4     | 2.1     | -       | -       | 1.1     | -       | 1.2     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.6     | -       | -      | 0.7   | 0.7        | 0.6      | 0.7     | 0.0      | 0.0      |
| C43 Melanoma da Pele                    | 85          | -     | -     | -       | 2.1     | 2.0     | 8.4     | 5.6     | 12.7    | 8.5     | 7.0     | 14.6    | 16.4    | 11.7    | 9.8     | 4.2     | 7.8     | 28.3    | 23.0   | 7.0   | 7.0        | 7.0      | 5.6     | 0.4      | 0.5      |
| C44 Pele não Melanoma                   | 783         | -     | -     | -       | -       | 2.0     | 4.2     | 14.7    | 26.5    | 27.9    | 56.2    | 64.8    | 109.4   | 139.0   | 150.5   | 230.8   | 308.7   | 457.0   | 511.3  | 64.8  | 64.8       | 56.1     | 38.3    | 2.2      | 4.0      |
| C45 Mesotelioma                         | 1           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | -       | -      | 0.1   | 0.1        | 0.1      | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C46 Sarcoma de Kaposi                   | 15          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | 12.6    | 7.8     | 12.1    | 11.5   | 1.2   | 1.2        | 0.8      | 0.5     | 0.0      | 0.1      |
| C47+C49 Tec. Conjuntivo e Tecidos Moles | 22          | -     | -     | 1.1     | -       | -       | -       | 2.3     | 1.2     | -       | -       | 4.9     | -       | 9.8     | 2.0     | 8.4     | 7.8     | 4.0     | 5.7    | 1.8   | 1.8        | 1.7      | 1.3     | 0.1      | 0.1      |
| C50 Mama                                | 999         | -     | -     | -       | -       | 2.0     | 6.3     | 21.5    | 46.2    | 81.3    | 157.4   | 170.0   | 187.9   | 191.9   | 205.3   | 270.6   | 266.8   | 295.2   | 218.3  | 82.6  | 81.9       | 81.6     | 59.5    | 4.2      | 6.5      |
| C51 Vulva                               | 15          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | -       | -       | 1.8     | 2.0     | 2.0     | 8.4     | 2.6     | 8.1     | 23.0   | 1.2   | 1.3        | 1.0      | 0.6     | 0.0      | 0.1      |
| C52 Vagina                              | 9           | 1.3   | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.2     | -       | 1.6     | -       | 3.9     | -       | 2.1     | -       | 8.1     | 5.7    | 0.7   | 0.7        | 0.7      | 0.6     | 0.0      | 0.1      |
| C53 Colo do Útero                       | 164         | -     | -     | -       | 1.1     | -       | 4.2     | 10.2    | 25.4    | 31.6    | 29.5    | 17.8    | 34.7    | 25.5    | 25.4    | 29.4    | 13.1    | 20.2    | 5.7    | 13.6  | 13.4       | 14.1     | 11.1    | 0.9      | 1.2      |
| C54 Corpo do Útero                      | 196         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | 4.6     | 7.3     | 14.1    | 17.8    | 52.9    | 49.0    | 56.7    | 54.5    | 60.2    | 89.0    | 57.4   | 16.2  | 16.2       | 15.3     | 10.7    | 0.7      | 1.3      |
| C55 Útero SOE                           | 8           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.6     | 1.8     | 2.0     | 2.0     | 6.3     | -       | 4.0     | -      | 0.7   | 0.7        | 0.6      | 0.4     | 0.0      | 0.1      |
| C56 Ovário                              | 133         | 1.3   | -     | 1.1     | 3.2     | 1.0     | 4.2     | -       | 6.9     | 4.9     | 8.4     | 27.5    | 20.1    | 27.4    | 45.0    | 35.7    | 36.6    | 24.3    | 28.7   | 11.0  | 11.0       | 10.8     | 8.1     | 0.5      | 0.9      |
| C57 Ap. Genital Feminino - Outros       | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | -       | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2      | 0.2     | 0.0      | 0.0      |
| C58 Placenta                            | 1           | -     | -     | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -      | 0.1   | 0.1        | 0.1      | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C64 Rim                                 | 61          | 2.6   | -     | 1.1     | -       | -       | 1.0     | -       | -       | 2.4     | 2.8     | 13.0    | 7.3     | 25.5    | 19.6    | 25.2    | 10.5    | 4.0     | 5.7    | 5.0   | 5.0        | 5.2      | 4.0     | 0.3      | 0.5      |
| C65 Pévis Renal                         | 1           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | -       | -      | 0.1   | 0.1        | 0.1      | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C67 Bexiga                              | 63          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 2.3     | -       | -       | 4.2     | 6.5     | 5.5     | 3.9     | 11.7    | 12.6    | 39.2    | 56.6    | 46.0   | 5.2   | 5.2        | 4.1      | 2.6     | 0.1      | 0.2      |
| C68 Aparelho Urinário - Outros          | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2      | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C69 Olhos e Anexos Oculares             | 5           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1.4     | 1.6     | -       | 2.0     | 2.0     | 2.1     | -       | -       | -      | 0.4   | 0.4        | 0.5      | 0.3     | 0.0      | 0.0      |
| C70-72 Cérebro e SNC                    | 85          | 10.5  | 1.2   | 3.4     | 3.2     | 2.0     | 2.1     | 2.3     | 2.3     | 6.1     | 5.6     | 8.1     | 23.7    | 19.6    | 19.6    | 16.8    | 10.5    | 12.1    | -      | 7.0   | 7.0        | 7.4      | 6.5     | 0.4      | 0.6      |
| C73 Tíride                              | 130         | -     | -     | 1.1     | 5.3     | 6.0     | 12.6    | 15.8    | 19.6    | 7.3     | 19.7    | 11.3    | 20.1    | 7.8     | 25.4    | 18.9    | 15.7    | 16.2    | 5.7    | 10.8  | 10.7       | 10.6     | 8.9     | 0.6      | 0.9      |
| C74 Supra Renal                         | 4           | -     | -     | -       | -       | -       | 1.0     | -       | -       | -       | 1.4     | -       | -       | -       | 2.0     | -       | 2.6     | -       | -      | 0.3   | 0.3        | 0.3      | 0.3     | 0.0      | 0.0      |
| C75 Outras Glândulas Endócrinas         | 1           | 1.3   | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -      | 0.1   | 0.1        | 0.1      | 0.2     | 0.0      | 0.0      |
| C81 Linfoma de Hodgkin                  | 16          | -     | -     | 2.3     | 3.2     | 3.0     | 1.0     | 1.1     | 1.2     | -       | 2.8     | -       | -       | -       | 3.9     | -       | 2.6     | -       | -      | 1.3   | 1.3        | 1.2      | 1.3     | 0.1      | 0.1      |
| C82-85, C96 Linfoma não Hodgkin         | 162         | 1.3   | 3.7   | -       | 3.2     | 3.0     | 3.1     | 9.0     | 9.2     | 8.5     | 19.7    | 17.8    | 23.7    | 23.5    | 41.1    | 37.8    | 47.1    | 40.4    | 51.7   | 13.4  | 13.4       | 12.8     | 9.8     | 0.6      | 1.0      |
| C88 Doenças Imunoproliferativas         | 2           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.0     | -       | -       | 2.6     | -       | -      | 0.2   | 0.2        | 0.2      | 0.1     | 0.0      | 0.0      |
| C90 Mieloma Múltiplo                    | 36          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2.8     | -       | 9.1     | 7.8     | 5.9     | 14.7    | 13.1    | 13.1    | 11.5   | 3.0   | 3.0        | 3.0      | 2.5     | 1.7      | 0.2      |
| C91 Leucemia Linfóide                   | 40          | 3.9   | 1.2   | 2.3     | 2.1     | 2.0     | -       | -       | -       | 2.4     | -       | 1.6     | 9.1     | 3.9     | 11.7    | 6.3     | 15.7    | 12.1    | 11.5   | 3.3   | 3.3        | 3.1      | 2.7     | 0.1      | 0.2      |
| C92-94 Leucemia Mielóide                | 51          | 5.2   | 1.2   | 1.1     | 2.1     | 2.0     | 3.1     | 5.6     | 3.5     | 3.6     | 4.2     | 4.9     | 3.6     | 7.8     | 2.0     | 2.1     | 18.3    | 12.1    | 17.2   | 4.2   | 4.2        | 4.0      | 3.6     | 0.2      | 0.3      |
| C95 Leucemia SOE                        | 10          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1.1     | -       | -       | 2.8     | -       | -       | 1.8     | 3.9     | -       | 5.2     | 8.1     | -      | 0.8   | 0.8        | 0.8      | 0.6     | 0.0      | 0.0      |
| D45-D47 D. Mieloproliferativas Crónicas | 25          | -     | -     | -       | 1.1     | -       | -       | -       | 2.3     | 4.9     | 2.8     | 1.6     | 5.5     | 5.9     | 5.9     | 6.3     | 2.6     | 4.0     | 5.7    | 2.1   | 2.1        | 2.1      | 1.6     | 0.1      | 0.2      |
| D46 Síndromes Mielodisplásicas          | 20          | -     | -     | -       | 1.1     | -       | 1.0     | -       | -       | -       | 1.4     | -       | -       | 3.6     | 5.9     | 2.0     | 8.4     | 10.5    | 12.1   | 1.7   | 1.6        | 1.4      | 1.0     | 0.1      | 0.1      |
| O8U Outros e Localizações mal Definidas | 114         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 2.3     | 3.6     | 5.6     | 3.2     | 16.4    | 13.7    | 23.5    | 48.2    | 57.6    | 60.7    | 80.4   | 9.4   | 9.5        | 7.7      | 5.1     | 0.2      | 0.6      |
| Total                                   | 4250        | 27.5  | 7.5   | 18.3    | 32.7    | 28.2    | 62.8    | 101.7   | 177.7   | 229.4   | 407.5   | 461.4   | 702.2   | 761.7   | 920.8   | 1187.3  | 1373.5  | 1759.3  | 1660.2 | 349.8 | 348.9      | 323.4    | 234.7   | 14.0     | 22.6     |
| Total excepto C44                       | 3447        | 27.5  | 7.5   | 18.3    | 32.7    | 26.2    | 58.6    | 87.0    | 151.2   | 201.5   | 351.3   | 396.6   | 592.8   | 622.7   | 770.3   | 956.6   | 1064.8  | 1302.3  | 1148.9 | 285.1 | 284.1      | 267.4    | 196.5   | 12.1     | 19.3     |

**TOTAL EXCEPTO PELE NÃO MELANOMA**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006

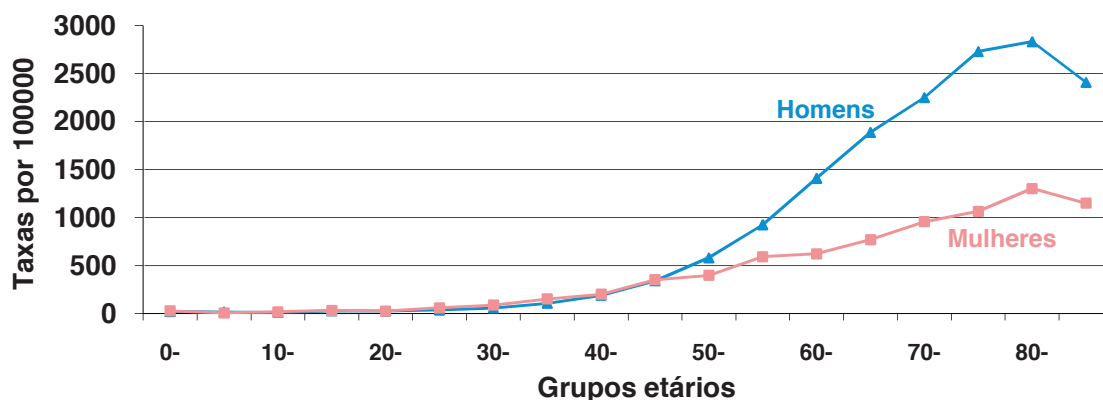


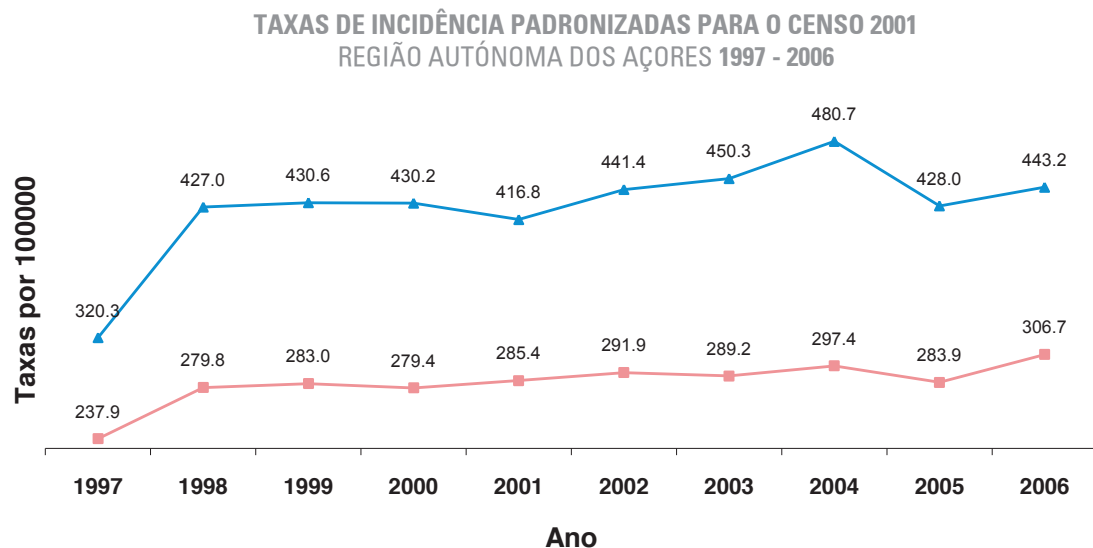
GRÁFICO 3

## 2. EVOLUÇÃO DO CANCRO NO PERÍODO 1997-2006

Em 10 anos o cancro no sexo masculino passou de uma taxa de 320.3 para 443.2 por 100000 e no sexo feminino de 237.9 para 306.7 por 100000 (**Gráfico 4**). Apesar de se verificar alguma estabilidade nas taxas, com excepção das registadas no ano de 1997, um aumento gradual no registo da doença oncológica ao longo do período em questão poder-se-á dever a vários factores, nomeadamente:

- à existência de sub-registo nos anos mais antigos, sobretudo o de 1997, o qual também não teve o contributo de DCO's (ver METODOLOGIA);
- à introdução de meios complementares de diagnóstico mais sofisticados e ao aumento da prática do seu uso, reforçando a capacidade técnica de visualização das lesões tumorais;
- à introdução de sistemas de codificação/classificação das doenças como o SONHO, em vigor no HH desde 1996, e o GDH, em vigor no HDES desde 2000, permitindo a identificação de casos que escapam aos circuitos normais de diagnóstico, dentro de cada instituição. Importa ainda salientar, que a partir da entrada em vigor de tais sistemas, a prática de codificação pelos médicos classificadores tende a ser crescente, o que origina uma maior disponibilidade da informação em anos mais recentes;
- à introdução do processo clínico electrónico como o SAM, em vigor no HH, facilitando o acesso à informação clínica e o apuramento dos dados de diagnóstico.

Apesar de não se poder excluir um real aumento do risco de desenvolver cancro nos Açores ao longo do período 1997-2006, a complexa natureza multifactorial do processo de carcinogénese (Albertini, 2004; Erson and Petty, 2006), associada ao longo período de latência característico da doença e a uma população em risco reduzida (Parkin and Bray, 2006), constituem fortes razões para se ser cauteloso na sua afirmação.



### 3. FONTES DE DIAGNÓSTICO E REGISTO

Como seria de esperar, as fontes que mais contribuíram para o registo de novos casos foram os hospitais da Região, com destaque para os serviços de anatomia patológica e oncologia médica (**Tabela 3**).

Nas fontes hospitalares é ainda de realçar o total de 524 casos que foram registados com base na consulta ao processo clínico. Este, por sua vez, é solicitado sempre que a informação dos certificados de óbito, dos GDH's e do SONHO não encontra correspondência nos dados provenientes de outras fontes, nomeadamente da anatomia patológica.

O contributo dos laboratórios privados, sejam estes da Região (LABAP) ou do Continente (DAP, LAP e LCP), é também já uma realidade incontornável. Ao todo, cerca de 11% dos casos foram identificados a partir destes laboratórios. Refira-se que este processo não significa que o mesmo caso não tenha sido posteriormente identificado noutras fontes, mas simplesmente que o primeiro diagnóstico, cuja data corresponderá à data de incidência, foi neles realizado.

De igual modo, é importante salientar a ligação aos três ROR's do Continente, única forma de tornar possível o registo dos casos referenciados não só ao Instituto Português de Oncologia de Lisboa, Coimbra e Porto, mas também a outros hospitais públicos e privados fora da Região.

Por fim, o total de 526 casos (6.2% do total excepto pele não melanoma) registados exclusivamente a partir da informação existente nos certificados de óbito, evidencia a necessidade de se manter a ligação às Conservatórias. Pese embora a qualidade da informação dos óbitos em Portugal ser, sobretudo para alguns tipos de cancro, considerada baixa (Mathers et al, 2005), constitui, ainda assim, uma importante via de melhorar a exaustividade do Registo.

### INCIDÊNCIA DO CANCRO POR FONTE DE DIAGNÓSTICO REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006

| Fonte                                                                                               | Novos casos |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Hospital do Divino Espírito Santo de Ponta Delgada, E.P.E.</b>                                   |             |
| Laboratório de Anatomia Patológica                                                                  | 3777        |
| Unidade de Oncologia Médica                                                                         | 256         |
| Consulta a processo clínico                                                                         | 238         |
| Serviço de Hematologia                                                                              | 52          |
| Serviço de Endoscopia - CPRE                                                                        | 19          |
| Serviço de Pediatria                                                                                | 2           |
| <b>Hospital de Santo Espírito de Angra do Heroísmo, E.P.E.</b>                                      |             |
| Serviço de Anatomia Patológica                                                                      | 3483        |
| Serviço de Oncologia Médica                                                                         | 159         |
| Consulta a processo clínico                                                                         | 46          |
| Serviço de Gastroenterologia                                                                        | 1           |
| <b>Hospital da Horta, E.P.E.</b>                                                                    |             |
| Diagnóstico em Anatomia Patológica, Lda. - Dra. Lígia Prado e Castro                                | 237         |
| Consulta a processo clínico                                                                         | 240         |
| Laboratório de Anatomia Patológica, Lda. - Dra. Conceição Saldanha e Prof. Doutor Vicente Gonçalves | 36          |
| Laboratório de Citopatologia, Lda. - Dra. Odete Real                                                | 4           |
| <b>Laboratórios Privados da Região Autónoma dos Açores</b>                                          |             |
| Laboratório de Anatomia Patológica, Lda. - Dr. José Manuel Cabral                                   | 703         |
| <b>Registos Oncológicos Regionais do Continente</b>                                                 |             |
| Registo Oncológico Regional do Sul                                                                  | 417         |
| Registo Oncológico Regional do Centro                                                               | 36          |
| Registo Oncológico Regional do Norte                                                                | 21          |
| <b>Centros de Saúde da Região Autónoma dos Açores</b>                                               |             |
| Nordeste                                                                                            | 5           |
| São Roque do Pico                                                                                   | 4           |
| Santa Cruz das Flores                                                                               | 3           |
| Lajes do Pico                                                                                       | 1           |
| Ribeira Grande                                                                                      | 1           |
| Vila Franca do Campo                                                                                | 1           |
| <b>Conservatória do Registo Civil</b>                                                               |             |
| Certificado de Óbito                                                                                | 526         |

#### 4. INDICADORES DE QUALIDADE

Os indicadores de qualidade são uma ferramenta essencial para averiguar a validade e exaustividade do Registo (ver METODOLOGIA).

O total dos casos e a maioria das localizações topográficas apresentaram valores de MV's acima de 80% (**Tabela 4**), adequados a um registo de qualidade (Shin et al, 2007). Este facto traduz, por um lado, uma conveniente disponibilidade de laboratórios de anatomia patológica ao serviço da Região e, por outro, a certeza de que o tumor registado era realmente invasivo, algo somente determinável pela microscopia. Porém, em determinadas localizações, sobretudo as de mais difícil acesso às principais técnicas de diagnóstico (citologia e biópsia), como é o caso do fígado, vesícula e tracto biliar, pâncreas, pulmão e cérebro (**Tabela 4**), a validade do diagnóstico carece da confirmação microscópica. Nestas situações, uma proporção razoável de diagnósticos baseou-se em exames complementares como a ecografia, a radiografia, a tomografia axial computadorizada ou mesmo a colangiopancreatografia retrógrada endoscópica (**Tabela 5**).

Ainda sobre a validade, consideram-se aceitáveis valores de DCO's abaixo de 10% (Shin et al, 2007), o que se verificou no total dos casos e igualmente na maioria dos cancros (**Tabela 4**). No entanto, os cancros do pâncreas, pulmão e cérebro nos homens e os cancros do fígado, vesícula biliar, pâncreas, pulmão e bexiga nas mulheres (dado o reduzido número de casos, omitiu-se propositadamente os cancros do esófago e da laringe) apresentaram valores de DCO's acima do esperado, merecendo a atenção do Registo, no futuro.

Os cancros do fígado e do pâncreas nos homens e os cancros do esófago, do fígado e do pulmão nas mulheres apontam para a existência de sub-registo (**Tabela 4**), já que os seus valores de RMI se situam acima de 100% (Parkin et al, 1994).

**INDICADORES DE QUALIDADE DO RORA**  
**REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006**

| ICD-10 Topografia                        | HOMENS     |             |        |       | MULHERES |            |             |        |       |         |
|------------------------------------------|------------|-------------|--------|-------|----------|------------|-------------|--------|-------|---------|
|                                          | Incidência | Mortalidade | RMI(%) | MV(%) | DCO(%)†  | Incidência | Mortalidade | RMI(%) | MV(%) | DCO(%)† |
| C00-14 Boca e Faringe*                   | 348        | 127         | 36.5   | 98.4  | 1.3      | 47         | 20          | 42.6   | 93.7  | 5.3     |
| C15 Esofago*                             | 72         | 67          | 93.1   | 90.7  | 5.1      | 6          | 7           | 116.7  | 87.5  | 12.5    |
| C16 Estômago                             | 363        | 282         | 77.7   | 90.6  | 6.3      | 182        | 144         | 79.1   | 86.8  | 9.1     |
| C18-20 Cólon e Recto                     | 415        | 220         | 53.0   | 91.1  | 5.4      | 387        | 233         | 60.2   | 89.1  | 8.2     |
| C22 Fígado*                              | 60         | 65          | 108.3  | 44.4  | 9.9      | 27         | 43          | 159.3  | 36.7  | 28.6    |
| C23-24 Vesícula e Tracto Biliar*         | 63         | 34          | 54.0   | 44.9  | 5.6      | 45         | 30          | 66.7   | 51.7  | 15.7    |
| C25 Pâncreas*                            | 82         | 94          | 114.6  | 38.9  | 12.7     | 71         | 70          | 98.6   | 32.6  | 13.1    |
| C32 Laringe*                             | 198        | 128         | 64.6   | 96.2  | 2.3      | 4          | 3           | 75.0   | 57.1  | 40.0    |
| C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão      | 984        | 962         | 97.8   | 77.9  | 12.4     | 118        | 120         | 101.7  | 70.3  | 11.7    |
| C43 Melanoma da Pele*                    | 45         | 22          | 44.0   | 100   | -        | 69         | 18          | 26.1   | 98.8  | 1.3     |
| C50 Mama                                 | -          | -           | -      | -     | -        | 999        | 390         | 39.0   | 94.5  | 3.0     |
| C53 Colo do Útero*                       | -          | -           | -      | -     | -        | 131        | 49          | 37.4   | 97.0  | 2.6     |
| C54-55 Corpo e Útero SOE*                | -          | -           | -      | -     | -        | 153        | 83          | 54.2   | 89.2  | 10.4    |
| C56 Ovário*                              | -          | -           | -      | -     | -        | 116        | 70          | 60.3   | 85.0  | 3.1     |
| C61 Próstata                             | 978        | 398         | 40.7   | 88.1  | 7.3      | -          | -           | -      | -     | -       |
| C62 Testículo*                           | 22         | 1           | 4.5    | 96.4  | -        | -          | -           | -      | -     | -       |
| C64-66, C68 Rim e Aparelho Urinário SOE* | 93         | 47          | 50.5   | 80.9  | 6.6      | 58         | 25          | 43.1   | 76.6  | 9.7     |
| C67 Bexiga*                              | 243        | 106         | 43.6   | 93.4  | 6.1      | 60         | 32          | 53.3   | 79.4  | 11.1    |
| C70-72 Cérebro e SNC*                    | 55         | 33          | 60.0   | 72.1  | 14.9     | 68         | 33          | 48.5   | 69.4  | 10.3    |
| C73 Tiróide*                             | 26         | 4           | 15.4   | 100   | -        | 107        | 22          | 20.6   | 98.5  | 0.8     |
| C81-85,88,90,96 Linfoma*                 | 187        | 78          | 41.7   | 97.5  | 0.9      | 177        | 79          | 44.6   | 97.7  | 1.5     |
| C91-95 Leucemia*                         | 85         | 63          | 74.1   | 94.8  | 3.3      | 86         | 57          | 66.3   | 89.1  | 10.5    |
| Total excepto C44†                       | 4959       | 3263        | 65.8   | 85.5  | 6.9      | 3402       | 1926        | 56.6   | 86.9  | 6.5     |

\*Incidência e mortalidade 1997-2005

†DCO com base no período 1998-2006

#Excluídos D45-47

RMI, Razão mortalidade:incidência

MV, Microscopicamente verificados

DCO, *Death certificate only* (casos detectados exclusivamente em certificados de óbito)

### INCIDÊNCIA DO CANCRO POR BASE DE DIAGNÓSTICO REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006

| ICD-10 Topografia                       | Certificado de Óbito | Clínico | Investigação Clínica | Marcadores Tumorais | Citologia | Histologia de Metástase | Histologia de Tumor Primário |
|-----------------------------------------|----------------------|---------|----------------------|---------------------|-----------|-------------------------|------------------------------|
| C00 Lábio                               | 1                    | -       | 1                    | -                   | -         | -                       | 116                          |
| C01-02 Língua                           | -                    | -       | -                    | -                   | 4         | -                       | 95                           |
| C03-06 Boca                             | 2                    | -       | -                    | -                   | 7         | -                       | 87                           |
| C07-08 Glândulas Salivares              | 1                    | -       | -                    | -                   | 5         | 1                       | 6                            |
| C09 Amígdala                            | -                    | -       | -                    | -                   | 1         | -                       | 62                           |
| C10 Orofaringe - Outros                 | 2                    | -       | -                    | -                   | 2         | -                       | 11                           |
| C11 Nasofaringe                         | 1                    | -       | 2                    | -                   | 4         | -                       | 28                           |
| C12-13 Hipofaringe                      | -                    | -       | -                    | -                   | 2         | 1                       | 36                           |
| C14 Faringe - Outros                    | 1                    | -       | -                    | -                   | 1         | -                       | 10                           |
| C15 Esófago                             | 5                    | -       | 4                    | -                   | 2         | -                       | 83                           |
| C16 Estômago                            | 36                   | 5       | 17                   | -                   | 4         | -                       | 483                          |
| C17 Intestino Delgado                   | -                    | -       | 1                    | -                   | 1         | 1                       | 17                           |
| C18-20 Cólon e Recto                    | 51                   | 7       | 21                   | -                   | 6         | 2                       | 715                          |
| C21 Anus e Canal Anal                   | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 18                           |
| C22 Fígado                              | 15                   | 7       | 21                   | 16                  | 1         | 1                       | 41                           |
| C23-24 Vesícula e Tracto Biliar         | 12                   | -       | 59                   | -                   | -         | -                       | 65                           |
| C25 Pâncreas                            | 24                   | 5       | 95                   | -                   | 10        | 2                       | 58                           |
| C30-31 Fossa Nasal e Ouvido             | 1                    | -       | -                    | -                   | 1         | -                       | 9                            |
| C32 Laringe                             | 7                    | 1       | 4                    | -                   | 16        | -                       | 218                          |
| C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão     | 126                  | 15      | 111                  | -                   | 194       | 10                      | 646                          |
| C37-38 Órgãos Torácicos - Outros        | 1                    | -       | 2                    | -                   | 2         | -                       | 7                            |
| C40-41 Ossos e Cartilagens              | -                    | -       | 1                    | -                   | 1         | -                       | 17                           |
| C43 Melanoma da Pele                    | 1                    | -       | -                    | -                   | 3         | 1                       | 138                          |
| C44 Pele não Melanoma                   | 2                    | -       | 1                    | -                   | 27        | 1                       | 1772                         |
| C45 Mesotelioma                         | -                    | -       | -                    | -                   | 2         | -                       | 1                            |
| C46 Sarcoma de Kaposi                   | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 24                           |
| C47-C49 Tec. Conjuntivo e Tecidos Moles | -                    | 1       | -                    | -                   | 8         | -                       | 34                           |
| C50 Mama                                | 27                   | 4       | 26                   | -                   | 130       | 2                       | 820                          |
| C51 Vulva                               | 1                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 14                           |
| C52 Vagina                              | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 9                            |
| C53 Colo do Útero                       | 4                    | -       | 1                    | -                   | 10        | -                       | 149                          |
| C54 Corpo do Útero                      | 16                   | -       | 2                    | -                   | 4         | -                       | 174                          |
| C55 Útero SOE                           | 3                    | -       | 1                    | -                   | -         | -                       | 4                            |
| C56 Ovário                              | 4                    | 2       | 13                   | 1                   | 8         | 1                       | 104                          |
| C57 Ap. Genital Feminino - Outros       | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 2                            |
| C58 Placenta                            | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 1                            |
| C60 Pénis                               | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 18                           |
| C61 Próstata                            | 67                   | 8       | 15                   | 26                  | 4         | 1                       | 857                          |
| C62 Testículo                           | -                    | -       | -                    | 1                   | 1         | -                       | 26                           |
| C63 Ap. Genital Masculino - Outros      | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 2                            |
| C64 Rim                                 | 13                   | 1       | 23                   | -                   | 4         | 1                       | 129                          |
| C65 Pélvis Renal                        | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 3                            |
| C66 Ureter                              | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 2                            |
| C67 Bexiga                              | 24                   | 2       | 7                    | -                   | 1         | 1                       | 330                          |
| C68 Aparelho Urinário - Outros          | -                    | -       | -                    | -                   | -         | -                       | 3                            |
| C69 Olhos e Anexos Oculares             | 1                    | -       | 1                    | -                   | 1         | -                       | 12                           |
| C70-72 Cérebro e SNC                    | 18                   | 4       | 23                   | -                   | 13        | -                       | 95                           |
| C73 Tiróide                             | 1                    | -       | 1                    | -                   | 46        | -                       | 118                          |
| C74 Supra Renal                         | -                    | -       | 2                    | -                   | 1         | -                       | 4                            |
| C75 Outras Glândulas Endócrinas         | 1                    | -       | 1                    | -                   | -         | -                       | 1                            |
| C81 Linfoma de Hodgkin                  | -                    | -       | -                    | -                   | 4         | -                       | 56                           |
| C82-85, C96 Linfoma não Hodgkin         | 4                    | 1       | 4                    | 1                   | 43        | -                       | 266                          |
| C88 Doenças Imunoproliferativas         | -                    | -       | -                    | -                   | 1         | -                       | 3                            |
| C90 Mieloma Múltiplo                    | 1                    | -       | -                    | -                   | 47        | -                       | 22                           |
| C91 Leucemia Linfóide                   | 3                    | -       | -                    | -                   | 41        | -                       | 44                           |
| C92-94 Leucemia Mielóide                | 3                    | -       | -                    | -                   | 53        | -                       | 37                           |
| C95 Leucemia SOE                        | 7                    | 2       | -                    | 1                   | 4         | -                       | 3                            |
| D45+D47 D. Mieloproliferativas Crónicas | 1                    | -       | -                    | 1                   | 21        | -                       | 41                           |
| D46 Síndromes Mielodisplásicas          | 1                    | -       | -                    | -                   | 24        | -                       | 15                           |
| O&U Outros e Localizações mal Definidas | 37                   | 6       | 63                   | -                   | 5         | 121                     | 23                           |
| Total excepto C44                       | 524                  | 71      | 522                  | 47                  | 743       | 146                     | 6412                         |
| %                                       | 6.2                  | 0.8     | 6.2                  | 0.6                 | 8.8       | 1.7                     | 75.7                         |

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

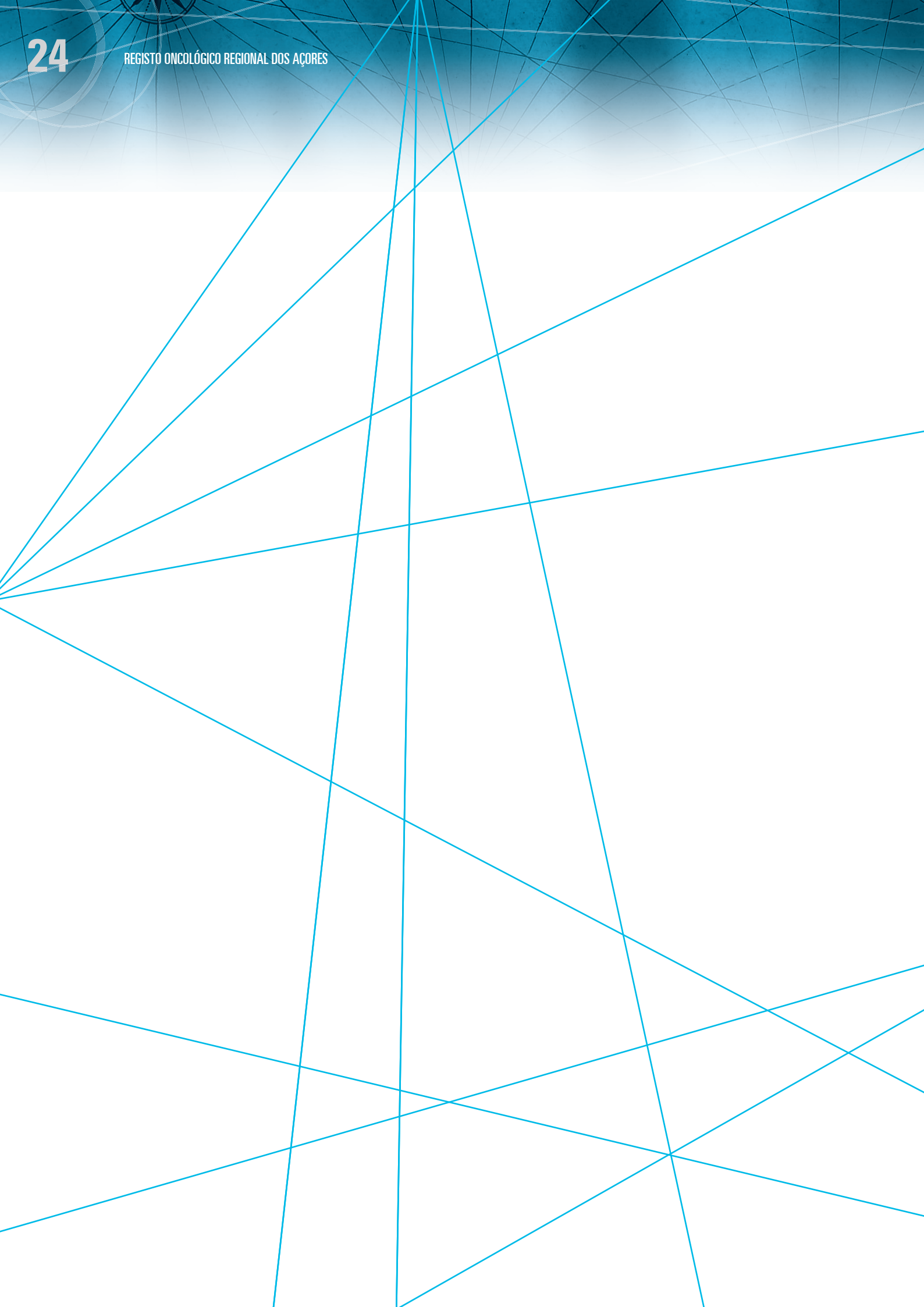
Dado que o cancro não é uma doença de declaração obrigatória, a existência e manutenção de um registo oncológico de base populacional de qualidade depende, em boa medida, da activa participação dos profissionais de saúde na notificação da doença, bem como, a nível institucional, da disponibilização da informação necessária ao Registo. Tal realidade tornou possível esta publicação e uma efectiva evolução do conhecimento da distribuição da doença oncológica no arquipélago açoriano, essencial ao planeamento, o mais realista possível, dos cuidados de saúde na área da oncologia, bem como ao estabelecimento de prioridades na área da prevenção.

Tal como referido na primeira publicação (COA, 2008), o Registo Oncológico concluiu entretanto a sua adesão à ENCR e à IACR, tendo sido admitido como membro em Dezembro de 2008 e Julho de 2009, respectivamente. Da ligação a estas duas associações internacionais já resultou a sua participação em dois grandes projectos europeus: o EUROCIM-2 e o EUROCORE-5. Para o primeiro, contribuiu-se com dados de incidência e mortalidade na RAA no período 1997-2006. Para o segundo, contribuiu-se com dados de incidência em todas as ilhas excepto Terceira, São Jorge e Graciosa, no período 2000-2007, com *follow-up* até 31 de Dezembro de 2008.

A participação nestes projectos reveste-se da maior importância pois permitirá obter um conhecimento rigoroso do ponto de vista científico sobre, nomeadamente, a sobrevivência por cancro nos Açores.

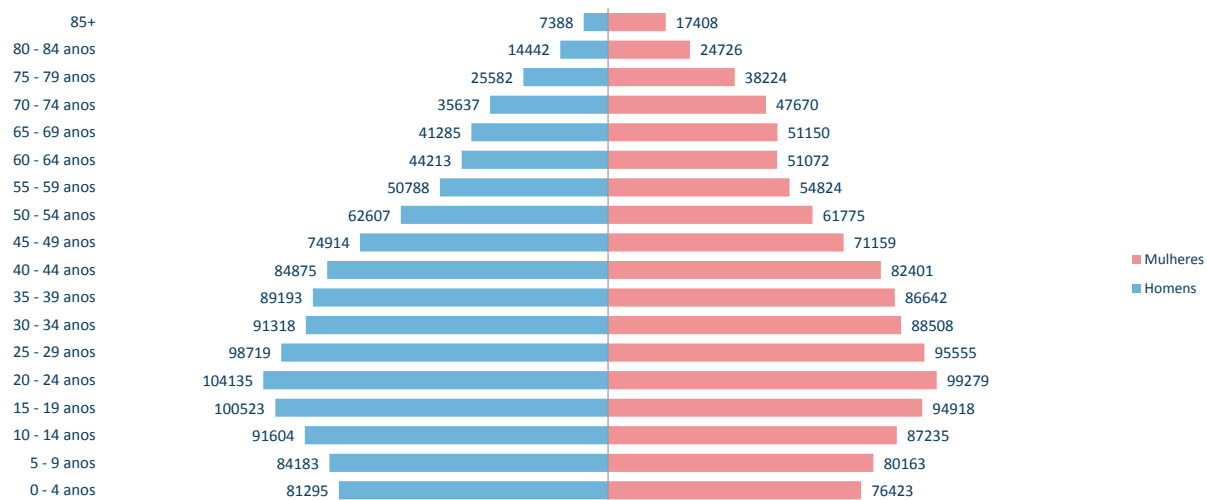
A ligação do Registo à IACR permitirá ainda iniciar o vínculo ao projecto CI5, cujo próximo volume compreenderá o período 2003-2007 (IACR, 2010), e ainda facilitará a integração noutros projectos europeus como o HAEMACARE e o RARECARE.

Em 2011, o COA procederá à publicação dos dados de incidência do cancro na RAA no período 2007-2009 e continuará, entretanto, a recolher informação respeitante aos diagnósticos de cancro realizados nos hospitais da Região anteriormente ao ano de 1997. Este último empreendimento tem como objectivo recuar até ao início da década de 90 de maneira a, não só congregar e assegurar o registo da informação dispersa, como de conhecer a evolução da doença oncológica ao longo de duas décadas consecutivas.



# ANEXOS

### POPULAÇÃO RESIDENTE POR SEXO E GRUPO ETÁRIO REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997 - 2006



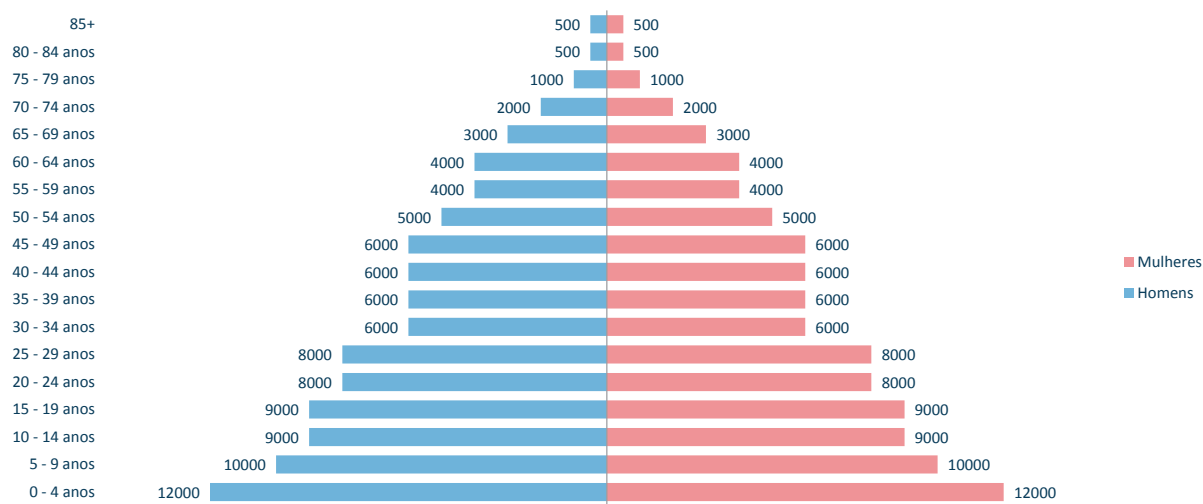
Fonte: INE, Estimativas Anuais da População Residente

### POPULAÇÃO PADRÃO EUROPEIA

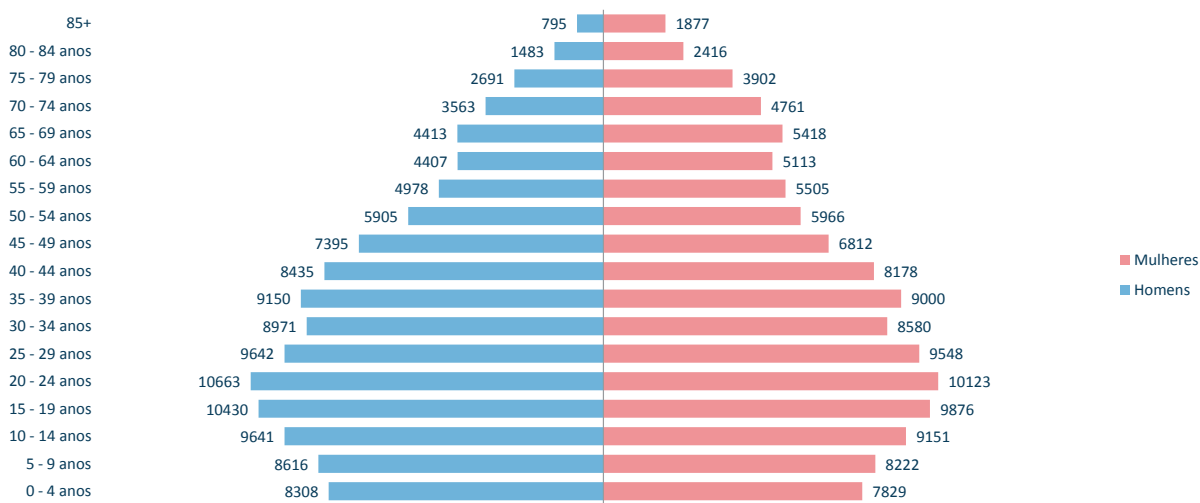


Fonte: Organização Mundial de Saúde

## POPULAÇÃO PADRÃO MUNDIAL



Fonte: Organização Mundial de Saúde

POPULAÇÃO RESIDENTE POR SEXO E GRUPO ETÁRIO  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES CENSO 2001

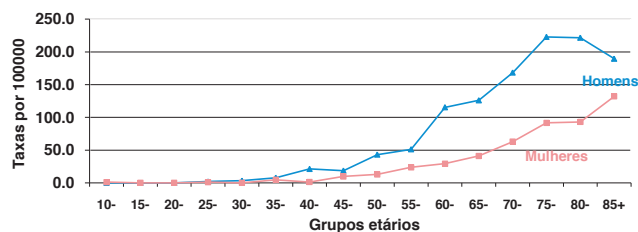
Fonte: INE, População Residente apurada no Censo 2001

**INCIDÊNCIA DE CANCROS HEMATOPOIÉTICOS POR CATEGORIA DE GRUPOS DO HAEMACARE  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006**

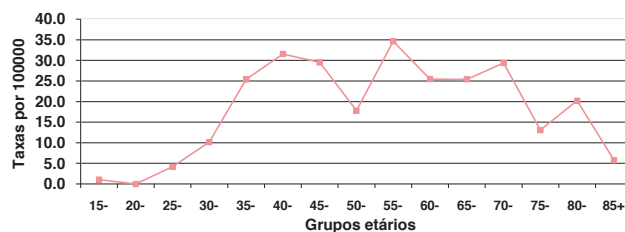
| Grupo | Categoria                                           | Novos casos |
|-------|-----------------------------------------------------|-------------|
| 1     | Linfoma, SOE                                        | 55          |
| 2     | Linfoma não Hodgkin, SOE                            | 112         |
| 3     | Linfoma composto Hodgkin e não Hodgkin              | -           |
| 4     | Linfoma de Hodgkin, predomínio linfocítico, nodular | 2           |
| 5     | Linfoma de Hodgkin clássico                         | 58          |
| 6     | Leucemia linfocítica crónica/Linfoma linfocítico    | 61          |
| 7     | Doenças imunoproliferativas                         | 9           |
| 8     | Linfoma de células do manto/Linfoma centrocítico    | 2           |
| 9     | Linfoma B folicular                                 | 34          |
| 10    | Linfoma B difuso                                    | 43          |
| 11    | Linfoma de Burkitt                                  | 6           |
| 12    | Linfoma da zona marginal                            | 12          |
| 13    | Linfoma T cutâneo                                   | 13          |
| 14    | Outros linfomas T                                   | 21          |
| 15    | Linfoma linfoblástico/Leucemia linfática aguda      | 37          |
| 16    | Neoplasias de células plasmáticas                   | 70          |
| 17    | Leucemia de células B maduras                       | -           |
| 18    | Leucemia de células B maduras, "hairy cell"         | 1           |
| 19    | Leucemia linfática, SOE                             | 1           |
| 20    | Leucemia, SOE                                       | 17          |
| 21    | Leucemia mielóide, SOE                              | 3           |
| 22    | Leucemia mielóide aguda                             | 52          |
| 23    | Neoplasias mieloproliferativas                      | 88          |

### TAXAS DE INCIDÊNCIA POR SEXO, GRUPO ETÁRIO E TOPOGRAFIA DO TUMOR REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006

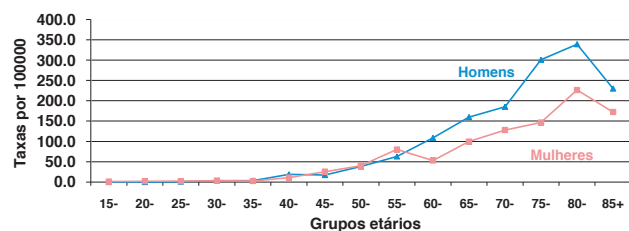
**C16 ESTÔMAGO**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



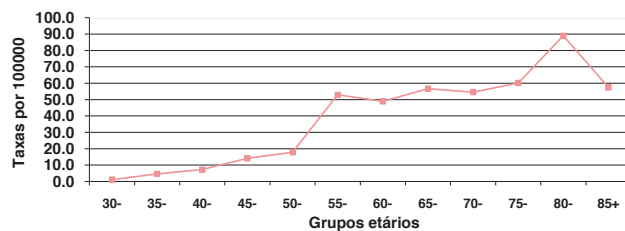
**C53 COLO DO ÚTERO**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



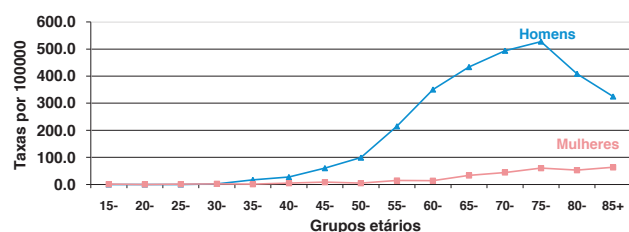
**C18-20 CÔLON E RECTO**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



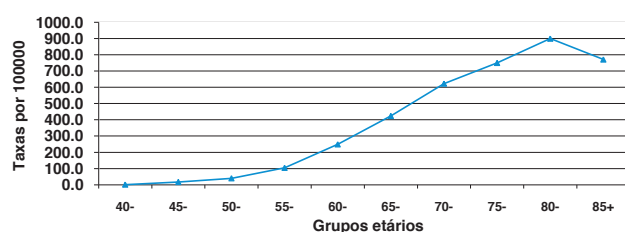
**C54 CORPO DO ÚTERO**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



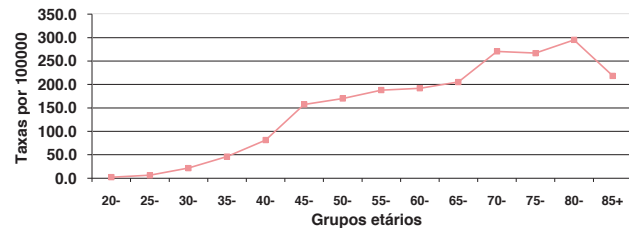
**C33-34 TRAQUEIA, BRÔNQUIOS E PULMÃO**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



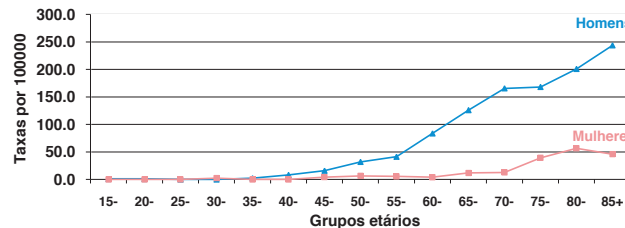
**C61 PRÓSTATA**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



**C50 MAMA**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



**C67 BEXIGA**  
REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006



# INCIDÊNCIA DO CANCRO POR TIPO HISTOLÓGICO DO TUMOR REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006

| Tipos histológicos                | Novos Casos |
|-----------------------------------|-------------|
| <b>C00 Lábio</b>                  |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 116         |
| Tumor clinicamente maligno        | 2           |
| <b>C01-02 Língua</b>              |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 97          |
| Carcinoma SOE                     | 1           |
| Carcinoma adenoescamoso           | 1           |
| <b>C03-06 Boca</b>                |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 91          |
| Adenocarcinoma SOE                | 3           |
| Tumor clinicamente maligno        | 2           |
| <b>C07-08 Glândulas Salivares</b> |             |
| Adenocarcinoma SOE                | 6           |
| Carcinoma SOE                     | 4           |
| Carcinoma de células escamosas    | 2           |
| Tumor clinicamente maligno        | 1           |
| <b>C09 Amígdala</b>               |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 61          |
| Carcinoma SOE                     | 1           |
| Carcinossarcoma                   | 1           |
| <b>C10 Orofaringe - Outros</b>    |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 12          |
| Tumor clinicamente maligno        | 2           |
| Rabdomiosarcoma embrionário       | 1           |
| <b>C11 Nasofaringe</b>            |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 14          |
| Carcinoma indiferenciado          | 14          |
| Carcinoma SOE                     | 4           |
| Tumor clinicamente maligno        | 3           |
| <b>C12-13 Hipofaringe</b>         |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 37          |
| Carcinoma SOE                     | 2           |
| <b>C14 Faringe - Outros</b>       |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 9           |
| Carcinoma SOE                     | 2           |
| Tumor clinicamente maligno        | 1           |
| <b>C15 Esófago</b>                |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 57          |
| Adenocarcinoma SOE                | 21          |
| Tumor clinicamente maligno        | 9           |
| Carcinoma SOE                     | 7           |
| <b>C16 Estômago</b>               |             |
| Adenocarcinoma SOE                | 360         |
| Adenocarcinoma tipo difuso        | 59          |
| Tumor clinicamente maligno        | 58          |
| Adenocarcinoma tipo intestinal    | 40          |
| Carcinoma SOE                     | 15          |
| Outros tumores                    | 8           |
| GIST maligno                      | 3           |
| Sarcoma                           | 2           |
| <b>C17 Intestino Delgado</b>      |             |
| Adenocarcinoma SOE                | 12          |
| GIST maligno                      | 4           |
| Tumor clinicamente maligno        | 2           |
| Carcinoma SOE                     | 1           |
| Carcinoma de células escamosas    | 1           |
| <b>C18-20 Cólon e Recto</b>       |             |
| Adenocarcinoma SOE                | 705         |
| Tumor clinicamente maligno        | 81          |
| Carcinoma SOE                     | 13          |
| Outros tumores                    | 3           |
| <b>C21 Ânus e Canal Anal</b>      |             |
| Carcinoma de células escamosas    | 15          |
| Carcinoma SOE                     | 1           |
| Melanoma                          | 1           |
| Tumor clinicamente maligno        | 1           |
| <b>C22 Fígado</b>                 |             |
| Tumor clinicamente maligno        | 43          |
| Carcinoma hepatocelular           | 41          |
| Adenocarcinoma SOE                | 9           |
| Carcinoma SOE                     | 7           |
| Carcinoma neuroendócrino          | 2           |

| Tipos histológicos                               | Novos Casos |
|--------------------------------------------------|-------------|
| <b>C23-24 Vesícula e Tracto Biliar</b>           |             |
| Tumor clinicamente maligno                       | 71          |
| Adenocarcinoma SOE                               | 63          |
| Carcinoma SOE                                    | 2           |
| <b>C25 Pâncreas</b>                              |             |
| Tumor clinicamente maligno                       | 128         |
| Adenocarcinoma SOE                               | 59          |
| Outros tumores                                   | 4           |
| Carcinoma SOE                                    | 3           |
| <b>C30-31 Fossa Nasal e Ouvido</b>               |             |
| Carcinoma de células escamosas                   | 6           |
| Carcinoma SOE                                    | 2           |
| Carcinoma adenoescamoso                          | 1           |
| Neuroblastoma olfatório                          | 1           |
| Tumor clinicamente maligno                       | 1           |
| <b>C32 Laringe</b>                               |             |
| Carcinoma de células escamosas                   | 229         |
| Tumor clinicamente maligno                       | 12          |
| Carcinoma SOE                                    | 3           |
| Outros tumores                                   | 2           |
| <b>C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão</b>       |             |
| Carcinoma de células escamosas                   | 353         |
| Tumor clinicamente maligno                       | 259         |
| Adenocarcinoma SOE                               | 164         |
| Carcinoma de pequenas células                    | 119         |
| Carcinoma SOE                                    | 119         |
| Carcinoma não pequenas células                   | 56          |
| Outros tumores                                   | 21          |
| Carcinoma de grandes células                     | 11          |
| <b>C37-38 Órgãos Torácicos - Outros</b>          |             |
| Adenocarcinoma SOE                               | 3           |
| Tumor clinicamente maligno                       | 3           |
| Carcinoma SOE                                    | 2           |
| Sarcoma                                          | 2           |
| Timoma maligno                                   | 2           |
| <b>C40-41 Ossos e Cartilagens</b>                |             |
| Sarcomas                                         | 12          |
| Sarcoma de Ewing                                 | 6           |
| Tumor neuroectodérmico periférico                | 1           |
| <b>C43 Melanoma da Pele</b>                      | 143         |
| <b>C44 Pele não Melanoma</b>                     |             |
| Carcinoma basocelular                            | 1244        |
| Carcinoma de células escamosas                   | 530         |
| Outros tumores                                   | 17          |
| Carcinoma SOE                                    | 8           |
| Tumor clinicamente maligno                       | 4           |
| <b>C45 Mesotelioma</b>                           | 3           |
| <b>C46 Sarcoma de Kaposi</b>                     | 24          |
| <b>C47+C49 Tecido Conjuntivo e Tecidos Moles</b> |             |
| Sarcoma                                          | 38          |
| Tumores da bainha nervosa                        | 4           |
| Neuroepitelioma                                  | 1           |
| <b>C50 Mama</b>                                  |             |
| Carcinoma ductal                                 | 695         |
| Carcinoma SOE                                    | 126         |
| Carcinoma lobular                                | 71          |
| Outros tumores                                   | 59          |
| Tumor clinicamente maligno                       | 58          |
| <b>C51 Vulva</b>                                 |             |
| Carcinoma de células escamosas                   | 7           |
| Carcinoma basocelular                            | 4           |
| Adenocarcinoma SOE                               | 1           |
| Carcinoma SOE                                    | 1           |
| Melanoma                                         | 1           |
| Tumor clinicamente maligno                       | 1           |
| <b>C52 Vagina</b>                                |             |
| Carcinoma de células escamosas                   | 3           |
| Adenocarcinoma SOE                               | 2           |
| Carcinoma SOE                                    | 2           |
| Sarcoma                                          | 2           |

# INCIDÊNCIA DO CANCRO POR TIPO HISTOLÓGICO DO TUMOR (cont.) REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006

| Tipos histológicos                        | Novos Casos | Tipos histológicos                                 | Novos Casos |
|-------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------|-------------|
| <b>C53 Colo do Útero</b>                  |             | <b>C70-72 Cérebro e SNC</b>                        |             |
| Carcinoma de células escamosas            | 127         | Gliomas                                            | 110         |
| Adenocarcinoma SOE                        | 20          | Tumor clinicamente maligno                         | 38          |
| Carcinoma SOE                             | 10          | Germinoma                                          | 2           |
| Tumor clinicamente maligno                | 5           | Meningioma maligno                                 | 1           |
| Carcinoma adenoescamoso                   | 2           | Neurilemoma maligno                                | 1           |
|                                           |             | Neuroblastoma                                      | 1           |
| <b>C54 Corpo do Útero</b>                 |             | <b>C73 Tiróide</b>                                 |             |
| Adenocarcinoma SOE                        | 152         | Carcinoma papilar (inc. células de Hürthle)        | 113         |
| Tumor clinicamente maligno                | 18          | Carcinoma folicular                                | 18          |
| Carcinoma SOE                             | 8           | Carcinoma anaplásico                               | 13          |
| Leiomiomas                                | 8           | Carcinoma medular                                  | 11          |
| Tumor mülleriano misto                    | 7           | Carcinoma SOE                                      | 5           |
| Carcinoma adenoescamoso                   | 2           | Tumor clinicamente maligno                         | 3           |
| Sarcoma do estroma endometrial            | 1           | Outros carcinomas                                  | 3           |
| <b>C55 Útero SOE</b>                      |             | <b>C74 Supra Renal</b>                             |             |
| Adenocarcinoma SOE                        | 4           | Neuroblastoma                                      | 3           |
| Tumor clinicamente maligno                | 4           | Adenocarcinoma SOE                                 | 2           |
| <b>C56 Ovário</b>                         |             | Tumor clinicamente maligno                         | 2           |
| Adenocarcinoma SOE                        | 39          | <b>C75 Outras Glândulas Endócrinas</b>             |             |
| Adenocarcinoma seroso                     | 34          | Tumor clinicamente maligno                         | 2           |
| Tumor clinicamente maligno                | 20          | Meduloblastoma                                     | 1           |
| Adenocarcinoma mucinoso                   | 17          | <b>C81 Linfoma de Hodgkin</b>                      | 60          |
| Outros tumores                            | 10          |                                                    |             |
| Adenocarcinoma endometrióide              | 5           | <b>C82-85, C96 Linfoma não Hodgkin</b>             | 319         |
| Adenocarcinoma células claras             | 4           |                                                    |             |
| Carcinoma SOE                             | 4           | <b>C88 Doenças Imunoproliferativas</b>             | 4           |
| <b>C57 Ap. Genital Feminino - Outros</b>  |             | <b>C90 Mieloma Múltiplo</b>                        | 70          |
| Adenocarcinoma SOE                        | 1           |                                                    |             |
| Tumor do saco vitelino                    | 1           | <b>C91 Leucemia Linfóide</b>                       |             |
| <b>C58 Placenta</b>                       |             | Crónica                                            | 52          |
| Coriocarcinoma                            | 1           | Aguda                                              | 30          |
| <b>C60 Pénis</b>                          |             | Outras leucemias                                   | 5           |
| Carcinoma de células escamosas            | 18          | SOE                                                | 1           |
| <b>C61 Próstata</b>                       |             | <b>C92-94 Leucemia Mielóide</b>                    |             |
| Adenocarcinoma SOE                        | 790         | Aguda                                              | 52          |
| Tumor clinicamente maligno                | 116         | Crónica                                            | 38          |
| Carcinoma SOE                             | 69          | SOE                                                | 3           |
| Carcinoma de células escamosas            | 3           | <b>C95 Leucemia SOE</b>                            | 17          |
| <b>C62 Testículo</b>                      |             |                                                    |             |
| Tumor das células germinativas            | 26          | <b>D45+D47 D. Mieloproliferativas Crónicas</b>     |             |
| Carcinoma SOE                             | 1           | Policitemia vera                                   | 23          |
| Coriocarcinoma                            | 1           | Trombocitemia idiopática                           | 23          |
| <b>C63 Ap. Genital Masculino - Outros</b> |             | SOE                                                | 18          |
| Carcinoma basocelular                     | 1           | <b>D46 Síndromes Mielodisplásicas</b>              | 40          |
| Carcinoma de células escamosas            | 1           |                                                    |             |
| <b>C64 Rim</b>                            |             | <b>O&amp;U Outros e Localizações mal Definidas</b> |             |
| Carcinoma de células renais               | 102         | Tumor clinicamente maligno                         | 108         |
| Tumor clinicamente maligno                | 38          | Adenocarcinoma SOE                                 | 66          |
| Outros carcinomas                         | 27          | Carcinoma SOE                                      | 43          |
| Tumor de Wilms                            | 4           | Carcinoma de células escamosas                     | 26          |
| <b>C65 Pélvis Renal</b>                   |             | Sarcoma                                            | 9           |
| Carcinoma de células de transição         | 2           | Tumores de células germinativas                    | 2           |
| Carcinoma de células escamosas            | 1           | GIST maligno                                       | 1           |
| <b>C66 Ureter</b>                         |             |                                                    |             |
| Carcinoma de células de transição         | 2           |                                                    |             |
| <b>C67 Bexiga</b>                         |             |                                                    |             |
| Carcinoma de células de transição         | 308         |                                                    |             |
| Tumor clinicamente maligno                | 33          |                                                    |             |
| Carcinoma SOE                             | 16          |                                                    |             |
| Outros carcinomas                         | 8           |                                                    |             |
| <b>C68 Aparelho Urinário - Outros</b>     |             |                                                    |             |
| Carcinoma de células de transição         | 2           |                                                    |             |
| Sarcoma alveolar das partes moles         | 1           |                                                    |             |
| <b>C69 Olhos e Anexos Oculares</b>        |             |                                                    |             |
| Melanoma                                  | 10          |                                                    |             |
| Carcinoma de células escamosas            | 2           |                                                    |             |
| Rabdomiosarcoma embrionário               | 1           |                                                    |             |
| Retinoblastoma                            | 1           |                                                    |             |
| Tumor clinicamente maligno                | 1           |                                                    |             |

# INCIDÊNCIA DO CANCRO POR SEXO E ILHA DE RESIDÊNCIA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006

| ICD-10 Topografia                       | Santa Maria |    | São Miguel |      | Terceira |      | Graciosa |     | São Jorge |     | Pico |     | Faial |     | Flores |    | Corvo |   |
|-----------------------------------------|-------------|----|------------|------|----------|------|----------|-----|-----------|-----|------|-----|-------|-----|--------|----|-------|---|
|                                         | H           | M  | H          | M    | H        | M    | H        | M   | H         | M   | H    | M   | H     | M   | H      | M  | H     | M |
| C00 Lábio                               | 3           | 1  | 42         | 4    | 27       | 3    | 4        | -   | 9         | 4   | 9    | 2   | 7     | 1   | 2      | -  | -     | - |
| C01-02 Língua                           | 2           | -  | 47         | 4    | 18       | 4    | 5        | 1   | 2         | 1   | 4    | -   | 7     | 1   | 2      | 1  | -     | - |
| C03-06 Boca                             | 2           | -  | 39         | 4    | 23       | 3    | 2        | -   | 2         | 1   | 4    | 2   | 9     | 3   | 1      | 1  | -     | - |
| C07-08 Glândulas Salivares              | -           | -  | 5          | 8    | -        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C09 Amígdala                            | 5           | -  | 36         | -    | 9        | 2    | 3        | -   | 2         | -   | 1    | -   | 4     | -   | 1      | -  | -     | - |
| C10 Orofaringe - Outros                 | 1           | -  | 4          | -    | 9        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | 1     | -   | -      | -  | -     | - |
| C11 Nasofaringe                         | 2           | 1  | 11         | 7    | 5        | 4    | 1        | -   | 2         | -   | 1    | -   | 1     | -   | -      | -  | -     | - |
| C12-13 Hipofaringe                      | 1           | -  | 24         | -    | 8        | -    | 1        | -   | -         | -   | 2    | -   | 2     | -   | 1      | -  | -     | - |
| C14 Faringe - Outros                    | -           | -  | 7          | -    | 4        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | 1     | -   | -      | -  | -     | - |
| C15 Esófago                             | 3           | -  | 50         | 6    | 18       | 2    | -        | -   | 3         | -   | 6    | -   | 5     | -   | -      | -  | 1     | - |
| C16 Estômago                            | 7           | 6  | 208        | 102  | 84       | 41   | 6        | 7   | 10        | 4   | 25   | 13  | 17    | 7   | 5      | 2  | 1     | - |
| C17 Intestino Delgado                   | -           | -  | 6          | 7    | 3        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | 3     | 1   | -      | -  | -     | - |
| C18-20 Cólon e Recto                    | 6           | 5  | 175        | 202  | 143      | 103  | 16       | 13  | 13        | 17  | 35   | 23  | 20    | 17  | 6      | 5  | 1     | 2 |
| C21 Ânus e Canal Anal                   | 1           | -  | 5          | 5    | 1        | 3    | -        | -   | -         | -   | -    | 1   | 1     | -   | -      | 1  | -     | - |
| C22 Fígado                              | 4           | -  | 31         | 17   | 16       | 6    | 1        | -   | 2         | 2   | 9    | 3   | 7     | 1   | 2      | 1  | -     | - |
| C23-24 Vesícula e Tracto Biliar         | 6           | -  | 35         | 27   | 24       | 14   | 2        | 3   | 2         | 2   | 6    | 4   | 3     | 8   | -      | -  | -     | - |
| C25 Pâncreas                            | 3           | 5  | 56         | 46   | 22       | 20   | 2        | 2   | 4         | -   | 11   | 3   | 9     | 10  | 1      | -  | -     | - |
| C30-31 Fossa Nasal e Ouvido             | 1           | -  | 3          | -    | 2        | -    | -        | -   | -         | -   | 1    | 1   | 2     | 1   | -      | -  | -     | - |
| C32 Laringe                             | 7           | -  | 112        | 4    | 58       | 1    | 7        | -   | 9         | -   | 21   | 1   | 20    | 1   | 4      | -  | 1     | - |
| C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão     | 29          | 5  | 491        | 58   | 249      | 30   | 19       | 2   | 47        | 5   | 71   | 4   | 55    | 8   | 22     | 6  | 1     | - |
| C37-38 Órgãos Torácicos - Outros        | 1           | -  | 8          | -    | 1        | -    | -        | -   | 1         | -   | 1    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C40-41 Ossos e Cartilagens              | -           | -  | 6          | 4    | 1        | 4    | 1        | -   | -         | -   | 1    | -   | 2     | -   | -      | -  | -     | - |
| C43 Melanoma da Pele                    | -           | 4  | 28         | 42   | 18       | 18   | 1        | 3   | 2         | 6   | 4    | 7   | 4     | 5   | 1      | -  | -     | - |
| C44 Pele não Melanoma                   | 22          | 12 | 356        | 310  | 329      | 226  | 33       | 27  | 56        | 43  | 125  | 85  | 82    | 72  | 16     | 7  | 1     | 1 |
| C45 Mesotelioma                         | -           | -  | -          | -    | 1        | -    | -        | -   | -         | 1   | -    | -   | 1     | -   | -      | -  | -     | - |
| C46 Sarcoma de Kaposi                   | -           | -  | 8          | 13   | 1        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | 2   | -      | -  | -     | - |
| C47+C49 Tec. Conjuntivo e Tecidos Moles | -           | -  | 7          | 14   | 11       | 4    | 1        | 1   | 2         | 1   | 1    | 1   | 1     | -   | -      | -  | -     | - |
| C50 Mama                                | -           | 8  | 5          | 482  | 1        | 250  | -        | 25  | 1         | 53  | 2    | 90  | 1     | 80  | -      | 11 | -     | - |
| C51 Vulva                               | -           | -  | -          | 10   | -        | 3    | -        | -   | -         | 1   | -    | -   | -     | 1   | -      | -  | -     | - |
| C52 Vagina                              | -           | -  | -          | 8    | -        | 1    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C53 Colo do Útero                       | -           | 1  | -          | 83   | -        | 48   | -        | 3   | -         | 6   | -    | 5   | -     | 17  | -      | 1  | -     | - |
| C54 Corpo do Útero                      | -           | 6  | -          | 77   | -        | 50   | -        | 6   | -         | 17  | -    | 15  | -     | 22  | -      | 3  | -     | - |
| C55 Útero SOE                           | -           | -  | -          | 4    | -        | 2    | -        | 1   | -         | -   | -    | -   | -     | 1   | -      | -  | -     | - |
| C56 Ovário                              | -           | 2  | -          | 57   | -        | 40   | -        | 1   | -         | 4   | -    | 8   | -     | 16  | -      | 5  | -     | - |
| C57 Ap. Genital Feminino - Outros       | -           | -  | -          | 1    | -        | 1    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C58 Placenta                            | -           | -  | -          | -    | -        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | 1   | -      | -  | -     | - |
| C60 Pénis                               | -           | -  | 5          | -    | 7        | -    | -        | -   | -         | -   | 1    | -   | 4     | -   | -      | -  | 1     | - |
| C61 Próstata                            | 28          | -  | 503        | -    | 211      | -    | 20       | -   | 43        | -   | 74   | -   | 65    | -   | 32     | -  | 2     | - |
| C62 Testículo                           | -           | -  | 20         | -    | 2        | -    | 1        | -   | 1         | -   | 1    | -   | 3     | -   | -      | -  | -     | - |
| C63 Ap. Genital Masculino - Outros      | -           | -  | -          | -    | -        | -    | -        | -   | 1         | -   | -    | -   | -     | -   | 1      | -  | -     | - |
| C64 Rim                                 | 2           | -  | 52         | 32   | 31       | 19   | 1        | 1   | 3         | -   | 5    | 4   | 13    | 4   | 3      | -  | -     | 1 |
| C65 Pélvis Renal                        | -           | -  | 1          | -    | 1        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | 1   | -      | -  | -     | - |
| C66 Ureter                              | -           | -  | 1          | -    | -        | -    | -        | -   | -         | -   | 1    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C67 Bexiga                              | 7           | 1  | 134        | 28   | 92       | 18   | 10       | -   | 10        | 3   | 25   | 7   | 13    | 6   | 11     | -  | -     | - |
| C68 Aparelho Urinário - Outros          | -           | -  | -          | 2    | -        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | 1     | -   | -      | -  | -     | - |
| C69 Olhos e Anexos Oculares             | -           | -  | 4          | 5    | 5        | -    | -        | -   | -         | -   | 1    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C70-72 Cérebro e SNC                    | -           | 1  | 30         | 41   | 22       | 16   | 2        | 2   | 6         | 5   | -    | 6   | 8     | 11  | -      | 2  | -     | 1 |
| C73 Tiróide                             | -           | 4  | 23         | 82   | 4        | 16   | -        | 1   | 2         | 3   | 3    | 14  | 2     | 8   | 2      | 2  | -     | - |
| C74 Supra Renal                         | -           | -  | 3          | 2    | -        | 2    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C75 Outras Glândulas Endócrinas         | -           | -  | 1          | 1    | 1        | -    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C81 Linfoma de Hodgkin                  | 1           | -  | 25         | 7    | 9        | 5    | -        | 1   | 5         | 1   | 3    | -   | -     | 2   | 1      | -  | -     | - |
| C82-85, C96 Linfoma não Hodgkin         | 3           | 2  | 69         | 70   | 41       | 48   | 8        | 1   | 5         | 7   | 17   | 18  | 8     | 16  | 4      | -  | 2     | - |
| C88 Doenças Imunoproliferativas         | -           | -  | 2          | 1    | -        | 1    | -        | -   | -         | -   | -    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| C90 Mieloma Múltiplo                    | -           | 2  | 15         | 18   | 6        | 8    | 1        | -   | 1         | 1   | 9    | 2   | 1     | 4   | 1      | 1  | -     | - |
| C91 Leucemia Linfóide                   | 2           | -  | 21         | 20   | 13       | 7    | -        | 2   | 2         | 2   | 7    | 4   | 2     | 5   | 1      | -  | -     | - |
| C92-94 Leucemia Mielóide                | -           | -  | 20         | 22   | 11       | 12   | 1        | -   | 2         | 4   | 6    | 5   | 7     | 1   | 2      | -  | -     | - |
| C95 Leucemia SOE                        | -           | -  | 5          | 5    | 1        | 2    | -        | 1   | 1         | 2   | -    | -   | -     | -   | -      | -  | -     | - |
| D45+D47 D. Mieloproliferativas Crónicas | -           | -  | 17         | 11   | 4        | 6    | 1        | 2   | 5         | 1   | 9    | 1   | 2     | 4   | 1      | -  | -     | - |
| D46 Síndromes Mielodisplásicas          | 1           | -  | 8          | 10   | 4        | 4    | -        | 1   | -         | 1   | 3    | 1   | 2     | 3   | 2      | -  | -     | - |
| O&U Outros e Localizações mal Definidas | 2           | 2  | 59         | 50   | 36       | 29   | 2        | 3   | 11        | 5   | 19   | 19  | 8     | 4   | 3      | 2  | 1     | - |
| Total                                   | 152         | 68 | 2823       | 2013 | 1586     | 1077 | 152      | 110 | 262       | 203 | 522  | 350 | 402   | 351 | 127    | 53 | 12    | 5 |
| Total excepto C44                       | 130         | 56 | 2467       | 1703 | 1257     | 851  | 119      | 83  | 206       | 160 | 397  | 265 | 320   | 279 | 111    | 46 | 11    | 4 |

# INCIDÊNCIA DO CANCRO POR GRUPO ETÁRIO - HOMENS REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006

| ICD-10 Topografia                       | [0-4] | [5-9] | [10-14] | [15-19] | [20-24] | [25-29] | [30-34] | [35-39] | [40-44] | [45-49] | [50-54] | [55-59] | [60-64] | [65-69] | [70-74] | [75-79] | [80-84] | [85+] | TOTAL |
|-----------------------------------------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|
| C00 Lábio                               | -     | -     | -       | -       | 1       | 2       | 2       | 3       | 3       | 9       | 6       | 11      | 5       | 19      | 13      | 9       | 16      | 4     | 103   |
| C01-02 Língua                           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 4       | 7       | 9       | 12      | 18      | 10      | 5       | 14      | 6       | 1       | 1     | 87    |
| C03-06 Boca                             | -     | -     | -       | -       | -       | 2       | 2       | 4       | 5       | 15      | 15      | 9       | 12      | 6       | 10      | 2       | 2       | -     | 82    |
| C07-08 Glândulas Salivares              | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 1       | 1       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -       | -     | 5     |
| C09 Amígdala                            | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | 3       | 9       | 16      | 11      | 10      | 3       | -       | 5       | 2       | -     | 61    |
| C10 Orofaringe - Outros                 | -     | 1     | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 4       | -       | 1       | 4       | 3       | -       | 1       | -       | -     | 15    |
| C11 Nasofaringe                         | -     | 1     | -       | 2       | -       | -       | -       | 1       | 4       | 5       | 3       | 2       | 1       | 3       | 1       | -       | -       | -     | 23    |
| C12-13 Hipofaringe                      | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 8       | 7       | 6       | 9       | 4       | 3       | -       | 1       | -     | 39    |
| C14 Faringe - Outros                    | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 1       | 1       | 1       | 3       | 1       | 2       | 1       | 1       | -       | -     | 12    |
| C15 Esófago                             | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 4       | 4       | 2       | 14      | 14      | 12      | 12      | 6       | 11      | 2       | 5     | 86    |
| C16 Estômago                            | -     | -     | -       | -       | -       | 2       | 3       | 7       | 18      | 14      | 27      | 26      | 51      | 52      | 60      | 57      | 32      | 14    | 363   |
| C17 Intestino Delgado                   | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 2       | 1       | -       | 1       | 2       | 2       | 1       | 1       | 1     | 12    |
| C18-20 Cólon e Recto                    | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | 3       | 3       | 16      | 13      | 24      | 32      | 48      | 66      | 66      | 77      | 49      | 17    | 415   |
| C21 Anus e Canal Anal                   | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 1       | 1       | 1       | -       | 1       | -       | 2       | 1       | -       | -     | 8     |
| C22 Fígado                              | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 6       | 4       | 11      | 15      | 15      | 8       | 7       | 5       | -     | 72    |
| C23-24 Vesícula e Tracto Biliar         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 4       | 3       | 4       | 2       | 6       | 13      | 9       | 18      | 14      | 4     | 78    |
| C25 Pâncreas                            | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 2       | 7       | 13      | 14      | 11      | 14      | 19      | 14      | 6       | 7     | 108   |
| C30-31 Fossa Nasal e Ouvido             | -     | -     | -       | -       | 1       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -       | -       | -       | 2       | 1       | 1       | -       | -     | 9     |
| C32 Laringe                             | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1       | 2       | 15      | 23      | 35      | 40      | 41      | 33      | 27      | 18      | 2       | 2     | 239   |
| C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão     | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 2       | 15      | 23      | 45      | 62      | 109     | 155     | 179     | 176     | 135     | 59      | 24    | 984   |
| C37-38 Órgãos Torácicos - Outros        | -     | -     | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | 2       | 1       | 2       | 2       | -       | -     | 10    |
| C40-41 Ossos e Cartilagens              | 1     | -     | 2       | -       | -       | 1       | -       | 1       | 1       | -       | 1       | -       | -       | -       | 2       | 1       | -       | 1     | 11    |
| C43 Melanoma da Pele                    | -     | -     | 1       | 2       | 5       | 7       | 2       | 5       | 3       | 6       | 4       | 4       | 1       | 8       | 3       | 5       | 4       | 2     | 58    |
| C44 Pele não Melanoma                   | -     | -     | 1       | 2       | -       | 9       | 9       | 29      | 26      | 41      | 55      | 63      | 97      | 146     | 185     | 164     | 120     | 73    | 1020  |
| C45 Mesotelioma                         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -     | 2     |
| C46 Sarcoma de Kaposi                   | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | -       | -       | -       | 1       | 2       | 1       | 1       | 1       | 1       | -     | 9     |
| C47+C49 Tec. Conjuntivo e Tecidos Moles | -     | -     | 1       | -       | -       | -       | -       | 3       | 3       | 4       | -       | 1       | 2       | 1       | 2       | 2       | 1       | 1     | 21    |
| C50 Mama                                | -     | -     | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | 1       | 3       | 2     | 10    |
| C60 Pénis                               | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 1       | 3       | 1       | 2       | 2       | 1       | 2       | 4       | 1       | -     | 18    |
| C61 Próstata                            | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 13      | 25      | 53      | 110     | 175     | 222     | 192     | 130     | 57    | 978   |
| C62 Testículo                           | 1     | -     | 1       | 5       | 7       | 7       | 7       | 1       | 2       | 2       | -       | -       | 1       | 1       | -       | -       | -       | -     | 28    |
| C63 Ap. Genital Masculino - Outros      | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -     | 2     |
| C64 Rim                                 | -     | -     | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 1       | 4       | 7       | 11      | 17      | 10      | 16      | 16      | 12      | 10      | 2     | 110   |
| C65 Pélvis Renal                        | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -     | 2     |
| C66 Ureter                              | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -       | -       | -       | -     | 2     |
| C67 Bexiga                              | -     | -     | 1       | 1       | 1       | -       | -       | 2       | 7       | 12      | 20      | 21      | 37      | 52      | 59      | 43      | 29      | 18    | 302   |
| C68 Aparelho Urinário - Outros          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -     | 1     |
| C69 Olhos e Anexos Oculares             | 1     | 1     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 3       | -       | -       | 2       | 2       | -       | 1       | -     | 10    |
| C70-72 Cérebro e SNC                    | 4     | 4     | 4       | 1       | 1       | 1       | 1       | 2       | 4       | 2       | 5       | 9       | 13      | 7       | 2       | 6       | 2       | -     | 68    |
| C73 Tireóide                            | -     | -     | -       | -       | 1       | 1       | 2       | 6       | 3       | 3       | 3       | 4       | 2       | 7       | 1       | 2       | 1       | -     | 36    |
| C74 Supra Renal                         | 2     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -     | 3     |
| C75 Outras Glândulas Endócrinas         | -     | -     | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1     | 2     |
| C81 Linfoma de Hodgkin                  | 1     | -     | 2       | 6       | 4       | 4       | 1       | 7       | 3       | 3       | 6       | 1       | 3       | 1       | 1       | -       | 1       | -     | 44    |
| C82-85, C96 Linfoma não Hodgkin         | 3     | 4     | 1       | 2       | 3       | 2       | 7       | 8       | 7       | 7       | 14      | 11      | 15      | 18      | 27      | 16      | 8       | 4     | 157   |
| C88 Doenças Imunoproliferativas         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -     | 2     |
| C90 Mieloma Múltiplo                    | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | 1       | 2       | 3       | 6       | 7       | 5       | 6       | 2       | -     | 34    |
| C91 Leucemia Linfóide                   | 4     | 2     | 4       | 6       | 1       | 1       | 1       | -       | 1       | 2       | 2       | 5       | 1       | 5       | 2       | 9       | 1       | 1     | 48    |
| C92-94 Leucemia Mielóide                | -     | 1     | -       | 1       | 1       | 3       | 4       | 3       | 1       | 4       | 2       | 3       | 1       | 7       | 5       | 2       | 2       | 2     | 42    |
| C95 Leucemia SOE                        | -     | -     | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 1       | 2       | 2       | -       | -     | 7     |
| D45-D47 D. Mieloproliferativas Crónicas | -     | -     | -       | 1       | -       | -       | 2       | 1       | 2       | 3       | 2       | 2       | 3       | 7       | 9       | 6       | -       | 1     | 39    |
| D46 Síndromes Mielodisplásicas          | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 3       | 2       | 1       | 4       | 3       | 4       | 3       | -     | 20    |
| O80 Outros e Localizações mal Definidas | -     | -     | -       | -       | 2       | 4       | 3       | 6       | 4       | 6       | 10      | 15      | 18      | 21      | 13      | 16      | 16      | 7     | 141   |
| Total                                   | 17    | 13    | 13      | 29      | 26      | 46      | 62      | 124     | 187     | 296     | 418     | 533     | 720     | 925     | 987     | 862     | 529     | 251   | 6038  |
| Total excepto C44                       | 17    | 13    | 12      | 27      | 26      | 37      | 53      | 95      | 161     | 255     | 363     | 470     | 623     | 779     | 802     | 698     | 409     | 178   | 5018  |

# INCIDÊNCIA DO CANCRO POR GRUPO ETÁRIO - HOMENS REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES 1997-2006

| ICD-10 Topografia                       | [0-4] | [5-9] | [10-14] | [15-19] | [20-24] | [25-29] | [30-34] | [35-39] | [40-44] | [45-49] | [50-54] | [55-59] | [60-64] | [65-69] | [70-74] | [75-79] | [80-84] | [85+] | TOTAL |
|-----------------------------------------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------|-------|
| C00 Lábio                               | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -       | 2       | 4       | 2       | 3       | 2     | 15    |
| C01-02 Língua                           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | -       | -       | 1       | 3       | 2       | 1       | 2       | 1     | 12    |
| C03-06 Boca                             | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | 4       | 1       | 2       | 2       | 2     | 14    |
| C07-08 Glândulas Salivares              | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | 2       | 1       | 1       | 1     | 8     |
| C09 Amígdala                            | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 1       | -       | -     | 2     |
| C11 Nasofaringe                         | -     | -     | 1       | -       | 1       | 1       | 1       | 1       | 2       | 2       | 1       | -       | 1       | 1       | 1       | -       | -       | -     | 12    |
| C15 Esófago                             | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 2       | 2       | 1       | 1       | 1     | 8     |
| C16 Estômago                            | -     | -     | 1       | -       | -       | 1       | -       | 4       | 1       | 7       | 8       | 13      | 15      | 21      | 30      | 35      | 23      | 23    | 182   |
| C17 Intestino Delgado                   | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | 3       | -       | 1       | 2       | -       | 1     | 8     |
| C18-20 Cólon e Recto                    | -     | -     | -       | 1       | 2       | 2       | 3       | 2       | 9       | 18      | 25      | 44      | 27      | 51      | 61      | 56      | 56      | 30    | 387   |
| C21 Anus e Canal Anal                   | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 1       | 1       | 2       | 3       | -       | -       | 2     | 10    |
| C22 Fígado                              | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 2       | 2       | 2       | -       | 3       | 4       | 4       | 4       | 5       | 5     | 30    |
| C23-24 Vesícula e Tracto Biliar         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | 2       | 1       | 7       | 7       | 4       | 9       | 11      | 10      | 5     | 58    |
| C25 Pâncreas                            | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | 3       | 1       | 1       | 2       | 4       | 17      | 8       | 13      | 14      | 16      | 7     | 86    |
| C30-31 Fossa Nasal e Ouvido             | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | 1     | 2     |
| C32 Laringe                             | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 2       | -       | 2       | 1       | 1     | 7     |
| C33-34 Traqueia, Brônquios e Pulmão     | -     | -     | 1       | -       | -       | 1       | 2       | 1       | 4       | 6       | 3       | 8       | 7       | 17      | 21      | 23      | 13      | 11    | 118   |
| C37-38 Órgãos Torácicos - Outros        | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -     | 2     |
| C40-41 Ossos e Cartilagens              | -     | 3     | 2       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -     | 8     |
| C43 Melanoma da Pele                    | -     | 2     | 2       | 8       | 2       | 8       | 5       | 11      | 7       | 5       | 9       | 9       | 6       | 5       | 2       | 3       | 7       | 4     | 85    |
| C44 Pele não Melanoma                   | -     | -     | 2       | 4       | 2       | 4       | 13      | 23      | 23      | 40      | 40      | 60      | 71      | 77      | 110     | 118     | 113     | 89    | 783   |
| C45 Mesotelioma                         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -     | 1     |
| C46 Sarcoma de Kaposi                   | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 6       | 3       | 3       | 2     | 15    |
| C47-C49 Tec. Conjuntivo e Tecidos Moles | -     | -     | 1       | -       | -       | -       | 2       | 1       | -       | -       | 3       | -       | 5       | 1       | 4       | 3       | 1       | 1     | 22    |
| C50 Mama                                | -     | -     | -       | -       | 2       | 6       | 19      | 40      | 67      | 112     | 105     | 103     | 98      | 105     | 129     | 102     | 73      | 38    | 999   |
| C51 Vulva                               | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 1       | 1       | 1       | 4       | 1       | 2       | 4     | 15    |
| C52 Vagina                              | 1     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 2       | -       | 1       | 2       | 1       | 9     | 9     |
| C53 Colo do Útero                       | -     | -     | 1       | -       | -       | 4       | 9       | 22      | 26      | 21      | 11      | 19      | 13      | 13      | 14      | 5       | 5       | 1     | 164   |
| C54 Corpo do Útero                      | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1       | 4       | 6       | 10      | 11      | 29      | 25      | 29      | 26      | 23      | 22      | 10    | 196   |
| C55 Útero SOE                           | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 1       | 1       | 1       | 3       | -       | 1       | -     | 8     |
| C56 Ovário                              | 1     | -     | 1       | 3       | 1       | 4       | -       | 6       | 4       | 6       | 17      | 11      | 14      | 23      | 17      | 14      | 6       | 5     | 133   |
| C57 Ap. Genital Feminino - Outros       | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -     | 2     |
| C58 Placenta                            | -     | -     | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -     | 1     |
| C64 Rim                                 | 2     | -     | 1       | -       | -       | 1       | -       | -       | 2       | 2       | 8       | 4       | 13      | 10      | 12      | 4       | 1       | 1     | 61    |
| C65 Pélvis Renal                        | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -     | 1     |
| C67 Bexiga                              | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 2       | -       | -       | 3       | 4       | 3       | 2       | 6       | 6       | 15      | 14      | 8     | 63    |
| C68 Aparelho Urinário - Outros          | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -     | 2     |
| C69 Olhos e Anexos Oculares             | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 1       | -       | 1       | 1       | 1       | -       | -       | -     | 5     |
| C70-72 Cérebro e SNC                    | 8     | 1     | 3       | 3       | 2       | 2       | 2       | 2       | 5       | 4       | 5       | 13      | 10      | 10      | 8       | 4       | 3       | -     | 85    |
| C73 Tíróide                             | -     | -     | 1       | 5       | 6       | 12      | 14      | 17      | 6       | 14      | 7       | 11      | 4       | 13      | 9       | 6       | 4       | 1     | 130   |
| C74 Supra Renal                         | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       | -       | -     | 4     |
| C75 Outras Glândulas Endócrinas         | 1     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -     | 1     |
| C81 Linfoma de Hodgkin                  | -     | -     | 2       | 3       | 3       | 1       | 1       | 1       | -       | 2       | -       | -       | -       | 2       | -       | 1       | -       | -     | 16    |
| C82-85, C96 Linfoma não Hodgkin         | 1     | 3     | -       | 3       | 3       | 3       | 8       | 8       | 7       | 14      | 11      | 13      | 12      | 21      | 18      | 18      | 10      | 9     | 162   |
| C88 Doenças Imunoproliferativas         | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | -       | -       | -     | 2     |
| C90 Mieloma Múltiplo                    | -     | -     | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | -       | -       | 5       | 4       | 3       | 7       | 5       | 8     | 36    |
| C91 Leucemia Linfóide                   | 3     | 1     | 2       | 2       | 2       | -       | -       | -       | 2       | -       | 1       | 5       | 2       | 6       | 3       | 6       | 3       | 2     | 40    |
| C92-94 Leucemia Mielóide                | 4     | 1     | 1       | 2       | 2       | 3       | 5       | 3       | 3       | 3       | 3       | 2       | 4       | 1       | 1       | 7       | 3       | 3     | 51    |
| C95 Leucemia SOE                        | -     | -     | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 2       | -       | 1       | 2       | -       | -       | 2       | 2       | -     | 10    |
| D45-D47 D. Mieloproliferativas Crónicas | -     | -     | -       | 1       | -       | -       | -       | 2       | 4       | 2       | 1       | 3       | 3       | 3       | 3       | 1       | 1       | 1     | 25    |
| D46 Síndromes Mielodisplásicas          | -     | -     | -       | 1       | -       | 1       | -       | -       | -       | 1       | -       | 2       | 3       | 1       | 4       | 4       | 3       | -     | 20    |
| O80 Outros e Localizações mal Definidas | -     | -     | -       | -       | -       | 1       | -       | 2       | 3       | 4       | 2       | 9       | 7       | 12      | 23      | 22      | 15      | 14    | 114   |
| Total                                   | 21    | 6     | 16      | 31      | 28      | 60      | 90      | 154     | 189     | 290     | 285     | 385     | 389     | 471     | 566     | 525     | 435     | 289   | 4230  |
| Total excepto C44                       | 21    | 6     | 16      | 31      | 26      | 56      | 77      | 131     | 166     | 250     | 245     | 325     | 318     | 394     | 456     | 407     | 322     | 200   | 3447  |

# REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Albertini RJ (2004). Mechanistic Insights from Biomarker Studies: Somatic Mutations and Rodent/ Human Comparisons Following Exposure to a Potential Carcinogen. In: Buffler P, Rice J, Baan R et al, eds. *Mechanisms of Carcinogens: Contributions of Molecular Epidemiology*. (IARC Sci Publ No. 157). Lyon: International Agency for Research on Cancer; 153-77.

Boyle P & Parkin DM (1991). Statistical methods for registries. In: Jensen OM, Parkin DM, MacLennan R et al, eds. *Cancer Registration – Principles and Methods*. (IARC Sci Publ No. 95). Lyon: International Agency for Research on Cancer; 126-158.

Bray F (2002). Age-standardization. In: Parkin DM, Whelan SL, Ferlay J et al, eds. *Cancer Incidence in Five Continents*. Vol. VIII (IARC Sci Publ No. 155). Lyon: International Agency for Research on Cancer; 87-89.

Bray F & Parkin DM (2009). Evaluation of data quality in the cancer registry: Principles and methods. Part I: Comparability, validity and timeliness. *Eur J Cancer* 45:747-55.

COA (2008). *Incidência do Cancro na Região Autónoma dos Açores 2000-2002*. Angra do Heroísmo: Centro de Oncologia dos Açores.

DGS (2006). *Risco de Morrer em Portugal 2006*. Lisboa: Direcção-Geral da Saúde; 13-4.

Erson AE & Petty EM (2006). Molecular and Genetic Events in Neoplastic Transformation. In: Schottenfeld D & Fraumeni JF, Jr, eds. *Cancer Epidemiology and Prevention, 3rd Edition*. New York: Oxford University Press; 47-64.

Ferlay J, Burkhard C, Whelan S & Parkin DM (2005). *Check and Conversion Programs for Cancer Registries*. (IARC Technical Report No. 42). Lyon: International Agency for Research on Cancer.

Fritz A, Percy C, Jack A et al, eds. (2000). *International Classification of Diseases for Oncology – ICD-O, 3rd Edition*. Geneva: World Health Organization.

IACR (2010). Newsletter No. 36. Lyon: International Association of Cancer Registries.

INE (vários anos). *Estimativas Anuais da População Residente*. Lisboa: Instituto Nacional de Estatística (disponível em [www.ine.pt](http://www.ine.pt), acedido a 15 de Maio de 2010).

Mathers CD, Ma Fat D, Inoue M et al (2005). Counting the dead and what they died from: an assessment of the global status of cause of death data. *Bull World Health Org* 83:171-7.

Parkin DM, Chen VW, Ferlay J, Galceran J et al (1994). *Comparability and Quality Control in Cancer Registration*. (IARC Technical Report No. 19). Lyon: International Agency for Research on Cancer; 14-41.

Parkin DM & Bray F (2006). International Patterns of Cancer Incidence and Mortality. In: Schottenfeld D & Fraumeni JF, Jr, eds. *Cancer Epidemiology and Prevention, 3rd Edition*. New York: Oxford University Press; 101-38.

Parkin DM & Bray F (2009). Evaluation of data quality in the cancer registry: Principles and methods. Part II: Completeness. *Eur J Cancer* 45:756-64.

Sant M, Karjalainen-Lindsberg ML, Maynadié M, Raphaël M et al, eds. (2010). Manual for Coding and Reporting Haematological Malignancies. *Tumori* 96: A1-29.

Shin HR, Curado MP, Ferlay J et al (2007). Comparability and quality of data. In: Curado MP, Edwards B, Shin HR et al, eds. *Cancer incidence in five continents*. Vol. IX (IARC Sci Publ No. 160). Lyon: International Agency for Research on Cancer; 69, 71.

SREA (2003). *Principais Resultados Definitivos dos Censos 1991 e 2001*. Angra do Heroísmo: Serviço Regional de Estatística dos Açores.

Tyczynski JE, Démaret E and Parkin DM, eds. (2003). *Standards and Guidelines for Cancer Registration in Europe. The ENCR Recommendations, Vol. I*. (IARC Technical Publication No. 40). Lyon: International Agency for Research on Cancer.

WHO (1992). *International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems – ICD, 10th revision*. Geneva: World Health Organization.

